Personal Safety Division – Arbeitsschutz
Gebläse- und Druckluft-Atemschutz 2014

3M™ Versaflo™ – die High-End Lösung im Atemschutz

Atmen unter härtesten Bedingungen

The Power to Protect Your World.

3M

Personal Safety Division

Gebläse- und Druckluftatemschutz – gewusst wie

Kopfteile

Luftquellen

Zubehör- und Ersatzteile

Anwendungsbereiche

Zusatzinformationen und Produktindex

01 Personal Safety Division

Wir liefern mehr als Produkte. Wir sind Ihr Partner und unterstützen Sie mit zuverlässigen Lösungen, praktischen Services und individueller Betreuung.

Als 3M Personal Safety Division sorgen wir dafür, dass Sie als Sicherheits-Beauftragter professionell arbeiten und Ihr Team hundertprozentig schützen können.

The Power to Protect Your World	**S. 6**
Das Qualitätsversprechen	**S. 8**
Nachhaltigkeit – 3M kümmert sich	**S. 10**
Beratung & Schulung	**S. 12**
3M Campus	**S. 13**

The Power to Protect Your World.

Die Gesundheitsgefahren im Beruf sind so vielfältig wie die Berufe selbst. Wir haben es uns zur Aufgabe gemacht, Menschen in ihrer Arbeitswelt zu schützen und sie vor Gesundheitsgefahren zu bewahren.

Dieser anspruchsvollen Herausforderung stellen wir uns jeden Tag. Der Geschäftsbereich Personal Safety Division ist verlässlicher Partner für Industrie und Handwerk im Bereich Persönlicher Schutzausrüstung.

3M Arbeitschutzprodukte und -lösungen geben jedem Anwender die Souveränität, sich sicher geschützt den individuellen Gefahren seines Arbeitsplatzes zu stellen. Davon sind wir überzeugt! Der weltweite 3M Leitsatz „The Power to Protect Your World“ spiegelt dies deutlich wider und dokumentiert gleichzeitig unser umfassendes, sich immer wieder aktualisierendes Portfolio an Produkten und ergänzenden Serviceleistungen sowie die Kraft einer großen, international anerkannten Marke.

Ein breites Portfolio für den persönlichen Schutz

Zum 3M Angebot im Bereich Persönlicher Schutzausrüstung (PSA) zählen vielfältige Atemschutzmasken für unterschiedliche Einsatzbereiche sowie Gebläse- und Druckluftatemschutz, Kopf-, Gesichts-, Schweißer-, Augen- und Gehörschutz sowie Kommunikationslösungen und Schutzbekleidung. Auch Scotchlite™ Reflective Material auf der Arbeitskleidung trägt durch verbesserte Sichtbarkeit zu mehr Sicherheit derjenigen bei, die sie tragen.

Der Hauptteil dieses Kataloges gibt Ihnen einen Überblick über das komplette Programm, einschließlich technischer Angaben und Auswahlhilfen.

Kompetenz stärken, Trage-Akzeptanz erhöhen

Die Produkte können noch so gut sein, was nutzt es, wenn sie nicht getragen werden? Die Trage-Akzeptanz und damit die Wirksamkeit von persönlicher Schutzausrüstung ist die Basis für den sicheren Schutz des Anwenders.

Diese positiv zu beeinflussen, liegt in der gemeinsamen Verantwortung der Sicherheitsingenieure und -fachkräfte, der weiteren Verantwortlichen im betrieblichen Gesundheitsmanagement und der Führungskräfte.

Zusammen mit Ihnen haben wir ein Ziel: Die PSA-Tragequote zu optimieren, um Berufskrankheiten zu vermeiden und Arbeitsunfällen vorzubeugen. Als einer der weltweit führenden PSA-Hersteller unterstützen wir die Fachkräfte für Arbeitssicherheit in Industrie und Handwerk durch ein ein vielfältiges Program von Trainings und Workshops. Darüber hinaus sind wir im Bereich der beruflichen Bildung aktiv und sorgen für eine frühzeitige Sensibilisierung und einer damit einhergehenden Akzeptanz im Bereich Persönlicher Schutzausrüstung.

Erfahrung trifft Neugier

Wir möchten den Dialog zwischen der neuen und erfahrenen Generation in Industrie und Handwerk intensiveren, sodass die „Jungen“ von den „Alten“ lernen. Dem Erfolg unseres letzten Wettbewerbs folgend, haben wir erneut einen breit angelegten Wettbewerb gestartet, aus dessen Gewinnern ein „Safety Team“ gebildet wurde. Die zahlreichen Bewerbungen zum Motto „Erfahrung trifft Neugier“ zeigen, dass ein großes Interesse am Arbeitsschutz im Allgemeinen und Persönlicher Schutzausrüstung im Speziellen besteht und wie wichtig der generationsübergreifende Erfahrungsaustausch ist.

3M Safety Team 2014

Das „Erfinder-Unternehmen“

Als Multitechnologie-Konzern ist 3M in vielen Bereichen erfolgreich und trägt Tag für Tag dazu bei, mit seinen Technologien jedes Unternehmen vorwärts zu bringen, jedes Zuhause zu bereichern und die Lebensqualität für jeden zu erhöhen.
Seit der Erfindung der Partikelmasken hat 3M sein Angebot für den Arbeitsschutz ständig verstärkt, ergänzt und erneuert. Unzählige Innovationen sind hinzu gekommen – nicht ohne Grund führt 3M den Beinamen „Das Erfinder-Unternehmen“.

Daran arbeiten weltweit mehr als 8.000 Forscher und Entwickler mit Blick auf mehr als 35 unterschiedliche Märkte. Sie können sich auf mehr als 25.000 Patente und 45 firmeneigene Technologie-Plattformen stützen, aus denen immer neue Kombinationen und Anwendungsbereiche entstehen – Synergien auf der Basis einer internationalen Vernetzung.

Folglich kann das rund 50.000 Produkte umfassende Portfolio jedes Jahr um 1.000 Neuheiten ergänzt werden. Basis für die Ideenfindung und Entwicklung neuer Produktkonzepte ist das Verständnis der aktuellen und künftigen Anforderungen der Kunden und Märkte. Der dauerhafte Austausch mit Abnehmern und Anwendern ist für 3M besonders wichtig. Denn nur so entstehen Produkte und Lösungen, die praxisgerecht, anwenderfreundlich und sicher sind.

Individuelle Antworten, spezifische Lösungen

Sie haben individuelle Fragen zu den Produkten und Services des 3M Bereichs Safety? Rufen Sie die 3M Helpline an: (02 13 1) 14-26 04 – wir finden die Antwort und beraten Sie bei der Produkt-Auswahl. Auf Wunsch entwickeln wir gemeinsam mit Ihnen spezifische Lösungen, punktgenau auf Ihren Bedarf zugeschnitten.

Weitere Marken von 3M

E-A-R PELTOR® Speedglas® 3M Scotchlite™ Reflective Material

Das Qualitätsversprechen

Nicht nur mit Blick auf die technische Entwicklung der persönlichen Schutzausrüstung wird die Qualität der 3M Produkte kontinuierlich optimiert. So gewinnen Atem-, Augen-, Schweißer, Gehör- und Kopfschutz sowie die Schutzanzüge und Scotchlite™ immer weiter an Funktionalität und Zuverlässigkeit und werden zugleich spürbar komfortabler.

Einer der Gründe für das hohe Ansehen der 3M Produkte und deren hervorragende Bewertungen liegt in der langen Erfahrung des Unternehmens mit nachhaltiger Qualitätspolitik. Beispielsweise wurde in der US-Muttergesellschaft bereits 1916 das erste Labor für Qualitätskontrolle eingerichtet und 1937 das zentrale Forschungslabor gegründet.

Ein weiterer Meilenstein war das Programm zum umfassenden Qualitäts-Management, das 3M bereits 1983 weltweit einführte.

Seither wird den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern vermittelt: Qualität bedeutet mehr als reine Produktqualität; sie entsteht an jedem einzelnen Arbeitsplatz. Und nur durch ständige Verbesserung können dauerhaft höchste Ansprüche erfüllt werden.

Dass die Produkte den neuesten Standards entsprechen, ist für 3M eine Selbstverständlichkeit, ebenso wie die Arbeit nach DIN EN ISO 9001 – über die gesamte Wertschöpfungskette, von der Designphase bis zum Kunden.

Immer einen
sicheren
Schritt voraus

Nachhaltigkeit – 3M kümmert sich

Wirtschaft findet nicht im luftleeren Raum statt – alles hängt mit allem zusammen. Wie alle produzierenden Unternehmen steht 3M in besonderer Verantwortung bei umweltrelevanten Themen wie Ressourcenverbrauch, Entsorgung und Emissionen. Dem stellt sich 3M: Durch die einzigartige Verknüpfung von Innovationskultur und verantwortungsvollem Handeln beweist das Unternehmen seit langem: In Verantwortung gegenüber Gesellschaft und Umwelt lassen sich anspruchsvolle unternehmerische Ziele verwirklichen und Werte schaffen. Seit vielen Jahren, lange bevor Nachhaltigkeit in aller Munde war, führt 3M Maßnahmen und Programme zum Schutz und Erhalt der Umwelt durch. Ebenso stellen wir uns unserer sozialen Verantwortung, sowohl für die Menschen bei 3M, als auch in unserem gesellschaftlichen Umfeld.

Die Menschen im Mittelpunkt

Bei 3M dreht sich alles um die Menschen. 3M Personal Safety entwickelt und produziert Produkte, um die Menschen an ihrem Arbeitsplatz bestmöglich vor gesundheitlichen Gefährdungen zu schützen und jeden Arbeitstag sicherer zu machen.

Auch bei unseren eigenen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern nehmen wir unsere Verantwortung ernst. Der frühere 3M Präsident William McKnight formulierte schon in den 1940er Jahren Leitsätze zu Wertschätzung, Vertrauen und Eigeninitiative, die wir noch heute leben und weiterentwickeln. Davon zeugt zum Beispiel unsere Initiative „Auf Stärken bauen“. Es macht uns stolz, dass wir über viele Jahre, zuletzt 2011, Spitzenplätze im Wettbewerb „Deutschlands beste Arbeitgeber“ belegen konnten.

Weil wir nur eine Umwelt haben ...

Zu unserem Selbstverständnis gehört auch der verantwortliche Umgang mit der Umwelt und unseren natürlichen Ressourcen:

+ Mit dem 3P Programm (Pollution Preventions Pays – Umweltschutz zahlt sich aus) minimieren wir schon seit 1975 Umweltbelastungen an der Quelle, um der Umwelt und uns die nachträgliche Beseitigung zu ersparen. So haben wir mit 3P bereits 1,5 Mio. Tonnen Schadstoffe vermieden und mehr als 1,4 Mrd. US-$ eingespart.
+ 3M ist zum neunten Mal in Folge mit dem ENERGY STAR® Partner of the Year – Sustained Excellence Award der US-Umweltschutzbehörde EPA (Environmental Protection Agency) ausgezeichnet worden. Kein anderes Unternehmen hat diese Auszeichnung bisher so viele Male in Folge oder so häufig erhalten.
+ Unser Life Cycle Management stellt sicher, das unsere Produkte von der Materialbeschaffung über die Anwendung bis zur Entsorgung so umweltverträglich wie möglich sind.
+ 3M wurde als eines der drei besten in der Kategorie „Deutschlands nachhaltigste Zukunftsstrategien (Konzern)“ mit dem Deutschen Nachhaltigkeitspreis 2011 ausgezeichnet.
+ Eine wichtige externe Anerkennung: 3M hält eine Spitzenplatzierung im Dow Jones Sustainability World Index seit dessen Erstveröffentlichung im Jahr 1999.

Umweltschutzziele übertroffen

Wir haben unsere bis 2010 gesteckten Ziele erreicht oder sogar übertroffen – und darauf sind wir stolz.

3M in Deutschland	Ziele 2005 – 2010	Ergebnisse 2005 – 2010
Emission von Luftschadstoffen	-25 %	-30 %
Abfall in der Produktion	-20 %	-44 %
Energieverbrauch	-20 %	-42 %

Basierend auf Emissionen und Energieverbrauch im Verhältnis zum Umsatz.
Mehr Informationen unter: www.3M.de/nachhaltigkeit

Im Jahr 2010 hat 3M sich eine Reihe von ehrgeizigen Nachhaltigkeitszielen gesetzt, die bis 2015 erreicht werden sollen.

Aktuelle Zielzahlen bis 2015 finden Sie hier:
http://go.3M.com/4q2

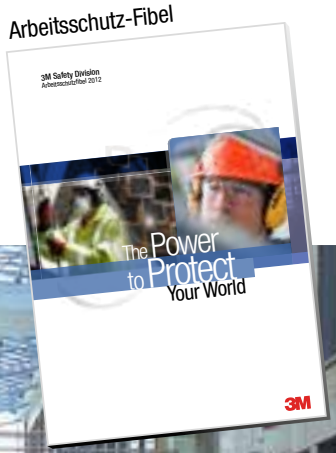
Der Nachhaltigkeit verpflichtet

Beratung & Schulung

Die Auswahl der „richtigen“ persönlichen Schutzausrüstung ist ein komplexes Thema, nicht nur hinsichtlich der Fülle von gesetzlichen Vorschriften und Regelungen, sondern auch mit Blick auf die Angebotsbreite der Produkte. Bewusst hat zum Beispiel 3M unterschiedliche Design-Varianten im Programm, die sich gleichwertig für denselben Einsatzzweck eignen, aber in puncto Trage-Eigenschaften variieren. Denn die Praxis zeigt, dass es durchaus Abweichungen darin gibt, was der einzelne Mitarbeiter bzw. die Mitarbeiterin als komfortabel empfindet. Eine Beteiligung der PSA-Trägerinnen und -Träger an der Produktauswahl und Trageversuche sind daher gute Voraussetzungen für eine optimale Akzeptanz.

Mit der „Arbeitsschutz-Fibel“ gibt 3M Sicherheitsingenieuren und -fachkräften einen Ratgeber für die Auswahl von PSA an die Hand. Weil die richtige Anwendung ebenso entscheidend ist wie das geeignete Produkt, enthält die Broschüre entsprechende Hinweise, die zusätzlich bei Unterweisungen eingesetzt werden können. Darüber hinaus sind Experten bei Fragen und Beratungswünschen telefonisch für Sie da.

Arbeitsschutz-Fibel



3M Helpline

(02131) 142604

Schulungen

Vertiefende Informationen bietet 3M in Form von Beratungen und Schulungen zu einem breiten Themenspektrum, viele von ihnen in den Räumen des Technologiezentrums in Neuss. Sie decken alle PSA-Einsatzbereiche ab – einschließlich professioneller Kommunikationslösungen für lärmbelastete Arbeitsplätze und Anwendungen von textilen Funktionsmaterialien.

Für die Berufsanfänger haben wir einen speziellen Arbeitsschutzleitfaden entwickelt, der den Lehrern hilft, das Thema der Persönlichen Schutzausrüstung frühzeitig zu etablieren. Mehr Informationen finden Sie unter:

aktion.3Msafety.de/Arbeitsschutzleitfaden

Sachkunde-Lehrgänge

Darüber hinaus führt 3M seit vielen Jahren VDSI-zertifizierte Sachkunde-Lehrgänge durch. Sie vermitteln alle geforderten Grundlagen und sind mit je 3 VDSI Punkten bei Weiterbildungsnachweisen anrechenbar:

VDSI PUNKTE

+ Sachkunde-Lehrgang Atemschutz
+ Sachkunde-Lehrgang Gehörschutz

Hier finden Sie aktuelle Termine & Inhalte:

www.3M.de/akademie

3M Campus

Know-how-Transfer zu aktuellen Themen

Als Foren für Sicherheitsexperten haben sich die 3M Campus-Veranstaltungen in Fachkreisen einen hervorragenden Ruf erworben. Im Mittelpunkt dieser Symposien, häufig mit Vorträgen von Fachleuten aus allen Arbeitsschutz-Sektoren über aktuelle Fragestellungen, steht der Informations- und Erfahrungsaustausch. Beispiele aus dem Themenspektrum sind:

- Weiterbildung und Schulung – fachgerecht und praktisch umsetzbar
- Maßgeschneiderte Lösungen für spezifische Anwendungen im Arbeitsschutz
- Vorträge namhafter Referenten
- Workshops mit externen Trainern
- Expertenmeinungen zum Arbeitsschutz
- Dialog mit Sicherheitsexperten aus unterschiedlichen Branchen
- Austausch mit anderen Verantwortlichen in Betrieben, Institutionen und Behörden
- Demonstrationen von Arbeits- und Personenschutz-Lösungen im 3M „Safety Center“

3M CAMPUS

Das Forum für Sicherheitsexperten

Informationen über die kommenden Veranstaltungen finden Sie auf der Website www.3Marbeitsschutz.de – oder rufen Sie an unter (02131) 14-3085.

3M

02 Gebläse- und Druckluftatemschutz – gewusst wie

3M bietet ein breites Angebot von Produkten, um auch unter härtesten Arbeitsumgebungen für sichere Atemluft zu sorgen.
Alle Produkte bieten optimalen Schutz, höchsten Tragekomfort, ideale Luftzuführung und kombinieren effizient verschiedene Schutzfunktionen miteinander.
Je nach den individuellen Anforderungen des Arbeitsplatzes finden Sie bei uns Gebläsesysteme, die von der Umgebungsluft abhängig sind, und Druckluftsysteme, die unabhängig davon sind.

Gebläse- und Druckluftatemschutzsysteme – Wann & Warum?	**S. 16**
Vorgänger- / Nachfolgemodelle im Gebläse- und Druckluftatemschutz	**S. 17**
Die Komponenten zum richtigen Atemschutz	**S. 18**
Auswahlhilfe für 3M™ Atemschutz	**S. 19**

Gebläse- und Druckluftatemschutzsysteme – Wann & Warum?

Die Zufuhr sauberer Atemluft in extrem schadstoffbelasteten Arbeitsbereichen ist unerlässlich für ein gesundes Arbeiten. Speziell für die „harten“ Arbeitsumgebungen hat 3M ein vielfältiges Gebläse- und Druckluft-Atemschutzprogramm entwickelt. Alle Produkte wurden unter härtesten Bedingungen getestet.

Wir unterscheiden zwischen Gebläsesystemen, die von der Umgebungsluft abhängig sind, und Druckluftsystemen, die von der Umgebungsluft unabhängig sind.

Gebläseatemschutzgeräte bestehen aus einem Kopfteil, einem batteriebetriebenen Gebläse und einem oder mehreren Filtern, die aus der Umgebungsluft feste und/oder gasförmige Schadstoffe herausfiltern. Der Atemschutz wird bei diesen Geräten durch einen permanenten Überdruck im Kopfteil erreicht.
Für die Druckluftsysteme ist statt der Gebläseeinheit ein Kompressor erforderlich. Über einen speziellen Druckluftregler lässt sich der Luftstrom zum Kopfteil individuell einstellen.

Vorteile dieser Systeme:

+ Kombination verschiedener Schutzfunktionen: Atem-, Kopf-, Gesichts- und Augenschutz
+ Kein Atemwiderstand – für leichteres Arbeiten
+ G26-frei* – für alle Mitarbeiter geeignet, kostensenkend
+ Keine Tragezeitbegrenzung – für höhere Produktivität
+ Hoher Tragekomfort – für erhöhte Trageakzeptanz

3M garantiert praxisbewährte Sicherheit. Neben optimalem Schutz standen bei der Entwicklung dieser Systeme höchster Tragekomfort, ideale Luftzuführung und die sinnvolle Kombination verschiedener Schutzfunktionen im Vordergrund.

Die Kopfteile dieser Systeme bieten:
+ Komfortablen Atemschutz
+ Integrierten Kopfschutz
+ Sicheren Augen- und Gesichtsschutz
+ Optionalen Blendschutz für Schweißarbeiten
+ Optionalen mit Gehörschutz

Der modulare Aufbau der Systeme ermöglicht es, auf die individuellen Anforderungen eines Arbeitsplatzes einzugehen. Die Höhe der Schadstoffkonzentration, Dauer der Schadstoffbelastung, Arbeitsbedingungen wie Hitze und starke körperliche Anstrengung gehören zu den Auswahlkriterien für ein optimal ausgestattetes Schutzsystem.

Sicherheit, Tragekomfort & Qualität

* Gilt für alle offenen Kopfteile.

Unsere Forschungs- und Entwicklungs-Abteilung steht nicht still. Wir schauen uns bestehende Produkte an und überlegen, wie wir sie gezielt in Form und Funktion optimieren können. Dabei fließen auch die praktischen Erfahrungen von tausenden von Anwendern ein.

Auf dieser Seite haben wir Ihnen unsere Neuheiten im Gebläse- und Druckluftatemschutz im Vorher-Nachher-Vergleich zusammengestellt.

Aktuelles Modell		Vorgängermodell	
3M™ Versaflo™ Visierkopfteile der Serie M-100			**3M™ Visierkopfteil HT-400**
3M™ Versaflo™ Helmkopfteile der Serie M-300			**3M™ Helmkopfteile HT-700 und HT-840**
3M™ Versaflo™ Helmkopfteile der Serie M-400			**3M™ Helmkopfteil HT-880**
3M™ Versaflo™ Gebläseeinheit TR-300			**3M™ Dustmaster™ Gebläseeinheit**
3M™ Versaflo™ Druckluftregler V-500			**3M™ Flowstream™ Druckluftregler**
3M™ Versaflo™ Druckluftkühlung V-100E			**3M™ Vortex Druckluftkühlung**
3M™ Versaflo™ Drucklufterwärmung V-200E			**3M™ Vortemp Drucklufterwärmung**

Die Komponenten zum richtigen Atemschutz

Kopfteil

Entsprechend den Anforderungen des Arbeitsplatzes haben Sie die Auswahl von leichten Hauben bis hin zu Industrieschutzhelmen, die neben dem Atemschutz auch einen Augen- und Gesichtsschutz, einen Kopfschutz und optional einen Gehörschutz bieten.

Luftquelle

Je nach der Schadstoffsituation am Arbeitsplatz haben Sie die Auswahl zwischen zwei filtrierenden Gebläseatemschutzsystemen und drei Druckluftreglern.

Verbindungsschlauch

Damit die saubere Atemluft sicher und ungehindert in das Kopfteil gelangen kann, benötigen Sie einen Luftschlauch, der Luftquelle und Kopfteil verbindet. Die angebotenen Schläuche sind mit allen Kopfteilen und Luftquellen kompatibel.

Passendes Zubehör

Zur Installation Ihrer individuellen Druckluftlösung bietet 3M ein vielseitiges Zubehör an.

Auswahlhilfe für 3M™ Versaflo™ Atemschutz

Überdruck
Atemunterstützende Geräte

Schutz gegen Gase/Dämpfe & Partikel

3M™ Versaflo™ Gebläse-Systeme
Gebläsefiltergeräte

3M™ Versaflo™ Druckluft-Systeme*
Umgebungsunabhängige Druckluftschlauchgeräte

Jupiter™ Gebläseeinheit	TR 300 Gebläseeinheit	V-500 Druckluftregler	V-100E Druckluftkühlung	V-200E Drucklufterwärmung
S. 32	S. 34	S. 36	S. 38	S. 38

3M™ Versaflo™ Atemschläuche

S. 42

3M™ Versaflo™ Kopfteile

Einwegleichthauben Serie S	Mehrwegleichthauben Serie S	Visierkopfteile der Serie M-100	Helmkopfteile der Serie M-300	Helmkopfteile der Serie M-400
S. 23	S. 24	S. 27	S. 28	S. 29

* Bei dem Druckluftsystem ist zu beachten, dass weitere Komponenten wie die Druckluftversorgungsschläuche und die 3M™ AirCare™ Druckluft-Aufbereitungseinheit zu bestellen sind.

03 Kopfteile

Jeder Arbeitsplatz ist anders. Entsprechend groß ist die Auswahl von 3M Kopfteilen. Das Angebot erstreckt sich von Leichthauben (Serie-S) über Visierkopfteile (M-100) bis hin zu schweren Integralhelmen (M-400), die gleichzeitig Atemwege, Augen, Gesicht und Kopf schützen.
Alle Produkte sind perfekt mit anderen 3M PSA-Produkten kombinierbar und zeichnen sich durch die bewährte Original 3M Qualität aus.

3M™ Versaflo™ Leichthauben der Serie S	**S. 22**
3M™ Versaflo™ Einwegleichthauben der Serie S	**S. 23**
3M™ Versaflo™ Premium Mehrwegleichthauben der Serie S	**S. 24**
3M™ Versaflo™ Helmkopfteile der Serie M	**S. 26**
3M™ Versaflo™ Visierkopfteile der Serie M-100	**S. 27**
3M™ Versaflo™ Helmkopfteile der Serie M-300	**S. 28**
3M™ Versaflo™ Helmkopfteile der Serie M-400	**S. 29**

Die Leichthauben der Serie S – komfortabler Schutz hoch 3

Für maximalen Tragekomfort passen sich die TH3 Leichthauben von 3M perfekt ihren Trägern an – dank computerperfektionierter Größensortierung und neuer Einstellmöglichkeiten. Innerhalb des Kopfteils wird der Luftstrom optimal und besonders leise verteilt – für das freie und sichere Atmen. Das extragroße Sichtfeld bietet hervorragenden Durchblick und einen geprüften Augen- und Gesichtsschutz nach EN166:F. Die Produkte sind als praktische Einmal- oder als wirtschaftliche Mehrfachlösung erhältlich.

Die Leichthauben wurden auf Grundlage eines Computermodells unterschiedlichster Kopfgrößen der ganzen Welt entwickelt und bieten – kombiniert mit neuen Möglichkeiten zur Größeneinstellung und Luftregulierung – noch mehr Nutzern optimalen Tragekomfort. Die besonderen Pluspunkte: sehr gute Luftverteilung, Geräuschminimierung, ein großes Sichtfeld und weiche, ummantelte Abdichtungen für Gesicht und Hals. Durch die neuen dicht anliegenden Gesichts-, Hals- und Schulterabdichtungen kann die höchst mögliche Schutzstufe TH3 erreicht werden. Die Visiere bieten neben einer verzerrungsfreien Sicht einen geprüften Augen- und Gesichtsschutz nach EN166:F.

Zur Wahl stehen vier einsatzbereite Einwegleichthauben sowie drei Premium Mehrwegleichthauben, die einen kostengünstigen Austausch der Außenhaube ermöglichen.

Besonderheiten:
+ Sicherheit: Schutzstufe TH3
+ Komfort: Ergonomisches Kopfbanddesign für verschiedene Kopfgrößen
+ Geringes Gewicht
+ Verbesserte Luftverteilung innerhalb des Kopfteils
+ Chemische Beständigkeit (S-855/S-8055)

Die Vorteile im Überblick

Verbesserte Form
+ Die neue Gestaltung der Kopfteile und Leichthauben ist besser auf den Kopf des Trägers zugeschnitten und sieht dadurch attraktiver aus als andere Designs, die nach oben spitz zulaufen.

Bessere Sicht
+ Die Visiere der Serie S zeichnen sich durch die verbesserte Gesichtsabdeckung aus – neues innovatives Elastik und stützender Rahmen. Das Sichtfeld ist weniger gewölbt und schützt besser vor reflektierendem, blendenden Licht.

Tragekomfort für noch mehr Nutzer
+ Auf der Grundlage von Computermodellierungen von Kopfgrößen weltweit bieten die neuen Leichthauben der Serie S durch ihre Größenregulierung und Einstellungsmöglichkeiten noch mehr Tragekomfort als frühere Modelle.

Gute Luftzufuhr
+ Bei allen Leichthauben der S-Serie sorgt eine hervorragende Luftverteilung für mehr Komfort und weniger Geräusch.

3M™ Versaflo™ Einwegleichthaube S-333G

3M™ Versaflo™ Premium Mehrwegleichthaube S-707

3M™ Versaflo™ Einwegleichthauben

Dank integrierter Kopfhalterung sind die Einwegleichthauben sofort einsatzbereit. Damit bieten sie die ideale Lösung für Einsatzbereiche, in denen das gesamte Kopfteil häufig ausgetauscht werden muss, z. B. in der pharmazeutischen Herstellung oder in Anwendungen, in denen das Außengewebe weniger starker Verschmutzung ausgesetzt ist. Ein weiteres Merkmal dieser Einwegleichthauben mit integrierter Kopfhalterung ist die breite Gesichtsabdichtung mit weichem Elastikmaterial, die für höheren Komfort und Geräuschminderung sorgt. Die Einwegleichthauben sind in zwei einstellbaren Größen, S/M und M/L erhältlich, um noch mehr Trägern komfortable Passform zu ermöglichen. Für die Entsorgung lassen sich die Halterung und die Luftzufuhrkomponenten zwecks Abfalltrennung schnell entfernen.

Die Vorteile im Überblick

+ Sofort einsatzbereit dank integrierter Kopfhalterung
+ Bessere Sicht
+ Kopf-, Gesichts-, Hals- und Schulterschutz
+ Geprüfter Augen- und Gesichtsschutz nach EN166:F

Alle Leichthauben der Serie S haben die Schutzstufe TH3!

3M™ Versaflo™ Einwegleichthaube S-433
Deckt Kopf, Gesicht, Hals- und Schulterbereich ab und bietet Augen- und Gesichtsschutz nach EN166 (Ein Schutz vor Flüssigkeitsspritzern und fliegenden Partikeln mit geringer Stoßenergie). Kostengünstiges textiles Universalmaterial.

Weitere 3M™ Versaflo™ Einwegleichthauben der Serie S

3M™ Versaflo™ Einwegleichthaube S-133
Deckt Kopf und Gesicht ab und bietet Augen- und Gesichtsschutz nach EN166 (Ein Schutz vor Flüssigkeitsspritzern und fliegenden Partikeln mit geringer Stoßenergie). Kostengünstiges textiles Universalmaterial.

3M™ Versaflo™ Einwegleichthaube S-333
Ähnlich wie S-133, aber das Material ist robuster, weicher, knisterfrei und fusselarm.

3M™ Versaflo™ Einwegleichthaube S-533
Ähnlich wie S-433, aber das Material ist robuster, weicher, knisterfrei, fusselarm und anschmiegsamer.

3M™ Versaflo™ Premium Mehrwegleichthauben

Die Premium Mehrweghauben sind eine äußerst kostengünstige Lösung für Umgebungen mit hohen Entsorgungsraten: Bei Verschleiß wird nur die verunreinigte äußere Haube getauscht, während die Kopfhalterung und die Luftzuführung weiter verwendet werden können. Die neuen Ausführungen machen es möglich, das gesamte Kopfteil schneller zusammenzusetzen. Die neue starre Konstruktion des Kopfbandes gewährleistet eine gleichmäßige Luftversorgung. Ein weiteres Plus ist die Einstellbarkeit von außen, sodass der Träger die Luftverteilung ganz nach seinen persönlichen Komfortbedürfnissen regeln kann. Eine einfache Drehung am äußeren Regler reicht und der Träger kann den Luftstrom vom Hinterkopf weg hin zu Schläfen, Gesicht und Visier leiten. Die Halterung hat separate Einstellmöglichkeiten für Kopfhöhe und Kopfumfang und ermöglicht so eine bequeme, individuelle Anpassung an unterschiedlichste Kopfformen. Durch das weiche Komfortpad lässt sich die Passform noch weiter verbessern, so dass die Haube noch mehr Trägern optimal passt. Um vor aggressiven Flüssigkeiten zu schützen, sind die Hauben teilweise chemikalienbeständig beschichtet (S-855, S-805).

Die Vorteile im Überblick

+ Leichthauben mit verschiedenen Halsabdichtungen
+ Geräuscharmes Material
+ Premium Kopfhalterung mit Ersatzhauben
+ Bessere Sicht
+ Kopf-, Gesichts-, Hals- und Schulterschutz
+ Textile Halsabdichtung – dünner und kürzer als der Existierende

Alle Leichthauben der Serie S haben die Schutzstufe TH3!

Ersatzhauben	Versandeinheit
3M S-605 Ersatzhaube für S-655	10er Pack
3M S-607 Ersatzhaube für S-657	10er Pack
3M S-707 Ersatzhaube für S-757	10er Pack
3M S-805 Ersatzhaube für S-855	5er Pack

3M™ Versaflo™ Premium Mehrwegleichthaube S-655
Deckt Kopf, Gesicht, Hals und Schulterbereich ab und bietet Augen- und Gesichtsschutz nach EN166 (Schutz gegen Tropfen oder Spritzer und Stöße mit niedriger Energie. Die komfortable textile Halsabdichtung ist kürzer und dünner als bei den früheren Modellen. Kostengünstiges textiles Universalmaterial.

Weitere 3M™ Versaflo™ Premium Mehrwegleichthauben der Serie S

3M™ Versaflo™ Premium Mehrwegleichthaube S-657
Ähnlich wie S-655. Die S-657 hat eine doppelt konstruierte Halsabdichtung, wobei der Träger je nach Vorliebe zwischen unterschiedlichen Ausführungen wählen kann. Der innere Teil der Halsabdichtung wird oben in das Hemd oder den Schutzanzug gesteckt. Dadurch kann überschüssige Luft über den ganzen Körper geleitet werden, was für zusätzlichen Komfort sorgt.

3M™ Versaflo™ Premium Mehrwegleichthaube S-757
Ähnlich wie S-657, aber mit einem Spezialmaterial, das Farbnebel aufnimmt und damit die Gefahr reduziert, dass die Farbe vom Träger abblättert und auf das Werkstück fällt. Außerdem ist das Textilmaterial innen beschichtet, um zu vermeiden, dass Farbe auf Haut oder Kleidung gelangt.

3M™ Versaflo™ Premium Mehrwegleichthaube S-855
Deckt Kopf, Gesicht, Hals- und Schulterbereich ab und bietet Augen- und Gesichtsschutz nach EN166. Sie verfügt außerdem über eine komfortable, textile Halsabdichtung und eignet sich aufgrund ihrer speziellen chemisch beständigen Beschichtung für den Umgang mit aggressiven Flüssigkeiten.

Air-Flow Management System für Mehrwegleichthauben

Bei der Entwicklung der Premium Mehrwegleichthauben stand der Komfort im Mittelpunkt. Herzstück der innovativen Neuentwicklung ist eine spezielle Kopfhalterung, die eine individuelle Luftstromeinstellung ermöglicht.

Den Luftstrom völlig unter Kontrolle

Die Vorteile im Überblick

+ Innovative, leichte Kopfhalterung lässt sich perfekt an jede Kopfgröße anpassen
+ Einfache Befestigung der Haube
+ Regler zur individuellen Einstellung des Luftstroms

Offenes Ventil

Geschlossenes Ventil

3M™ Versaflo™ Kopfteile der Serie M – M-100er, M-300er & M-400er

Ganz neu auf dem Markt sind die 3M Versaflo Kopfteile der Serie M. Die leichtgewichtigen, kompakten Visiere und Helme bieten einen kombinierten Atem- und Augen- und Gesichtsschutz und optionalen Gehörschutz. Darüber hinaus bieten einige Modelle zusätzlich einen geprüften Kopfschutz. Die Kopfteile der Serien M-300 und M-400 erfüllen in Kombination mit einigen Gebläse- bzw. Drucklufteinheiten die höchst mögliche Schutzstufe für den Atemschutz.

Einfache Wartung, vielseitig & komfortabel – die neue Serie M

Die Vorteile im Überblick

Modern, ergonomisch und zeitgemäß
+ Gut ausbalancierte Kopfteile mit sehr geringem Gewicht
+ Neuartiges Ratschensystem zur individuellen Größeneinstellung bietet optimalen Sitz und höchsten Tragekomfort
+ Individuell einstellbarer Luftstrom im Kopfteil

Multitalente – unterschiedlichsten Anforderungen gewachsen
+ 6 verschiedene Kopfteile
+ Umfangreiches Zubehör
+ Optionale Gehörschutzkapseln
+ Flexible Anpassung für verschiedenste Tätigkeiten

Schutz mit Weitsicht
+ Großes, weites Sichtfeld für beste Rundumsicht
+ Optische Klasse 1
+ Neues Visiermaterial mit einer kratzfesten Beschichtung bietet optimalen Schutz vor mechanischen und chemischen Einflüssen

Kinderleichte Handhabung
+ Serienübergreifendes Ersatzteilprogramm – passend für alle Kopfteile
+ Einheitlicher QRS-Anschluss – Luftschläuche frei drehbar – einhändigs Anschließen und Lösen

3M™ Versaflo™ Helmkopfteil M-307
mit 3M™ Peltor™ Kapselgehörschützer
für die Serie M-100 und M-300 (H31P3AF)

3M™ Versaflo™ Visierkopfteile der Serie M-100

Die Visierkopfteile der Serie M-100 bieten dem Anwender neben dem Atemschutz einen nach EN166 geprüften Augen- und Gesichtsschutz. Das neue flexible Polycarbonatvisier mit einer kratzfesten Beschichtung ist ideal für alle Anwendungen, die einen mechanischen Gesichtsschutz verlangen (z.B. Schleifen, Bohren, Fräsen). Darüber hinaus bietet es optimalen Schutz beim Umgang mit chemischen Gefahrstoffen. Die Visierkopfteile der Serie M-100 bieten bei einem Gewicht von nur 544 g einen vollwertigen Atem-, Augen- und Gesichtsschutz.

Die Vorteile im Überblick

+ Vielseitig einsetzbares Polycarbonatvisier – bietet Schutz vor mechanischen und chemischen Gefahren
+ Geprüfter Augenschutz nach EN166B:3:9
+ Flexibler QRS-Anschluss für schnelle und sichere Handhabung
+ Ratschenverschluss zur schnellen und individuellen Größeneistellung des Kopfteils

Anwendungsgebiete

+ Werkstoffbearbeitung
+ Lackieranwendungen
+ Chemische Industrie
+ Pharmaindustrie

Zubehör:

+ M972 Flammschutzabdeckung, orange-schwarz
+ M976 Kopf- Hals- und Schulterabdeckung, weiß
+ M928 Visierschutzfolien
+ H31P3AF Gehörschutzkapsel

3M™ Versaflo™ Visierkopfteil M-106
mit Komfort Gesichtsabdichtung,
Polycarbonat Visier klar
Gewicht: 544 g

Weitere 3M™ Versaflo™ Visierkopfteile der Serie M-100

3M™ Versaflo™ Visierkopfteil M-106
mit Komfort Gesichtsabdichtung,
Polycarbonat Visier klar
Gewicht: 544 g

3M™ Versaflo™ Visierkopfteil M-107
mit Gesichtsabdichtung (schwer entflammbar),
Polycarbonat Visier klar
Gewicht: 544 g

3M™ Versaflo™ Helmkopfteile der Serie M-300

Die Helmkopfteile der Serie M-300 bieten dem Anwender neben dem Atemschutz einen nach EN166 geprüften Augen- und Gesichtsschutz und einen Kopfschutz nach EN397.
Je nach Anwendung eignet sich das Modell M-306 oder M-307. Der M-306 ist ideal einsetzbar in allen Industriebereichen, in denen neben dem Atem-, Augen- und Gesichtsschutz auch ein Kopfschutz notwendig ist. In Bereichen, in denen zusätzlich mit Funken oder offenen Flammen zu rechnen ist, findet das Kopfteil M-307 mit einer schwer entflammbaren Gesichtsabdichtung sein optimales Einsatzgebiet.

Die Vorteile im Überblick

+ Geprüfter Kopfschutz nach EN397
+ Vielseitig einsetzbares Polycarbonatvisier – bietet Schutz vor mechanischen und chemischen Gefahren
+ Geprüfter Augenschutz nach EN166B:3:9
+ Flexibler QRS-Anschluss für schnelle und sichere Handhabung
+ Ratschenverschluss zur schnellen und individuellen Größeneistellung des Kopfteils

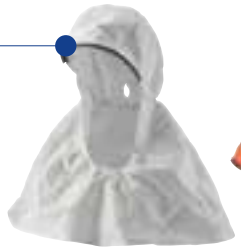
3M™ Versaflo™ Helmkopfteil M-306
mit Komfort Gesichtsabdichtung,
Polycarbonat Visier klar
Gewicht: 832 g

Anwendungsgebiete

+ Alle industriellen Bereiche, in denen neben einem Atemschutz auch ein Augen- und Gesichtsschutz, sowie ein Kopfschutz benötigt werden, z. B. Tunnelbau und Gießerei

Zubehör:

+ M972 Flammschutzabdeckung, orange-schwarz
+ M976 Kopf- Hals- und Schulterabdeckung, weiß
+ M928 Visierschutzfolien
+ H31P3AF Gehörschutzkapsel



Weitere 3M™ Versaflo™ Helmkopfteile der Serie M-300

3M™ Versaflo™ Helmkopfteil M-306
mit Komfort Gesichtsabdichtung,
Polycarbonat Visier klar
Gewicht: 832 g

3M™ Versaflo™ Helmkopfteil M-307
mit Gesichtsabdichtung (schwer entflammbar),
Polycarbonat Visier klar
Gewicht: 832 g

3M™ Versaflo™ Integralhelmkopfteile der Serie M-400

Alle Helmkopfteile der Serie M-400 haben die Schutzstufe TH3!

Die Helmkopfteile der Serie M-400 bieten dem Anwender neben dem Atemschutz einen nach EN166 geprüften Augen- und Gesichtsschutz sowie einen Kopfschutz nach EN397. Zusätzlich verfügen die Kopfteile über einen Kinnschutz und ein Schutzcape aus strapazierfähigem Cordura oder hitzebeständigem Nomex-Material. Diese Capes bieten einen zusätzlichen Schutz von Hals- Schulter und Brustbereich.

Die Vorteile im Überblick

+ Geprüfter Kopfschutz nach EN397
+ Vielseitig einsetzbares Polycarbonatvisier – bietet Schutz vor mechanischen und chemischen Gefahren
+ Geprüfter Augenschutz nach EN166B:3:9
+ Flexibler QRS-Anschluss für schnelle und sichere Handhabung
+ Ratschenverschluss zur schnellen und individuellen Größeneistellung des Kopfteils
+ Kinnschutz
+ Schutzcape gewährleistet Schutz von Hals- Brust und Schulterbereich
+ Hochklappbares Visier

Anwendungsgebiete

+ Schwerindustrie, z. B. Gießereien, Bauindustrie

Zubehör:

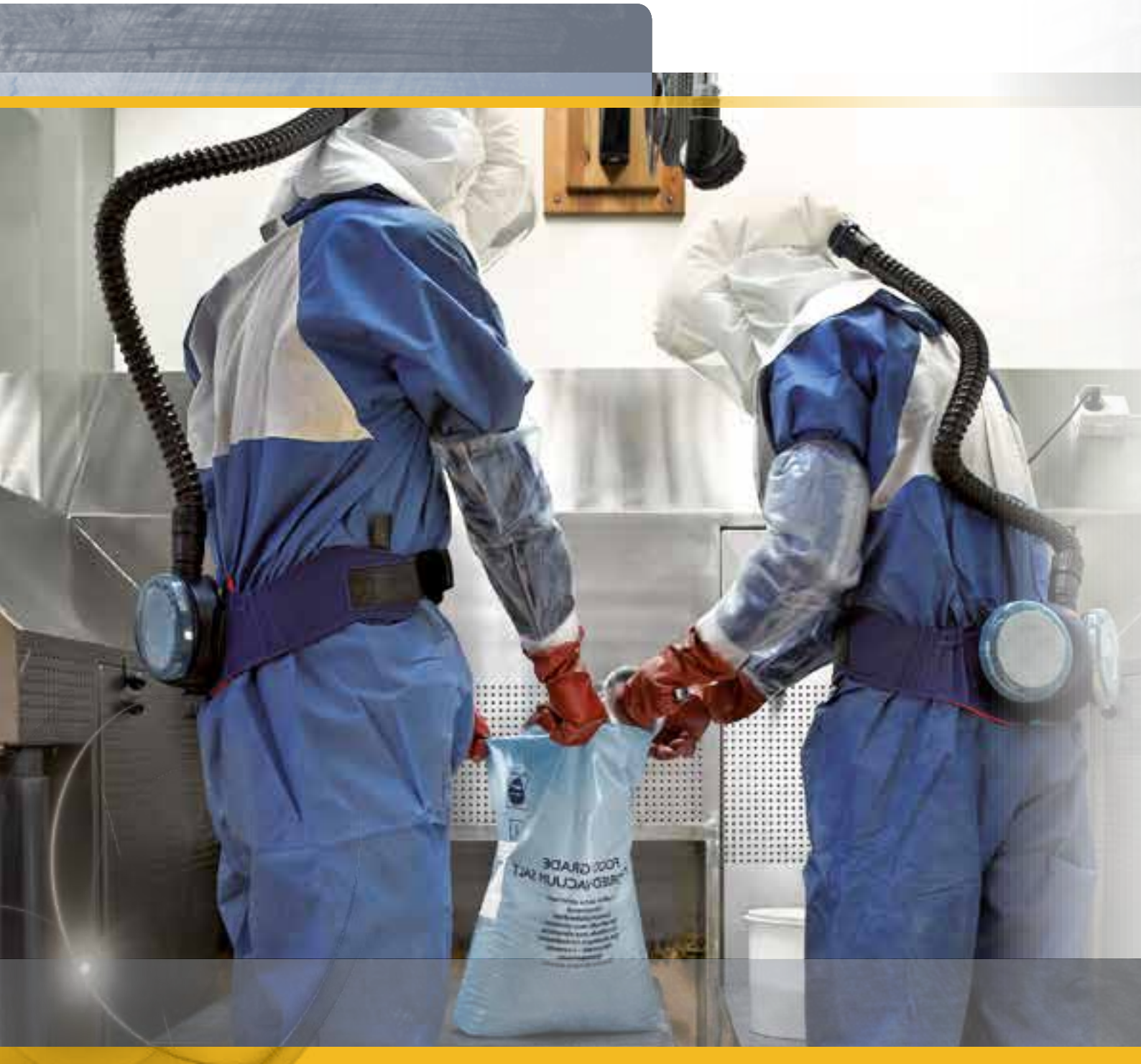
+ M972 Flammschutzabdeckung, orange-schwarz
+ M928 Visierschutzfolien

3M™ Versaflo™ Helmkopfteil M-406 mit Schulterabdeckung
mit strapazierfähiger Hals- und Schulterabdeckung,
Polycarbonat Visier klar
Gewicht: 1066 g

Weitere 3M™ Versaflo™ Helmkopfteile der Serie M-400

3M™ Versaflo™ Helmkopfteil M-406 mit Schulterabdeckung
mit strapazierfähiger Hals- und Schulterabdeckung,
Polycarbonat Visier klar
Gewicht: 1066 g

3M™ Versaflo™ Helmkopfteil M-407 mit Schulterabdeckung
mit Hals- und Schulterabdeckung,
Polycarbonat Visier klar,
schwer entflammbar
Gewicht: 1066 g



04 Luftquellen

Für jede Schadstoffsituation am Arbeitsplatz bietet 3M die richtige Lösung für Luftquellen. Sie haben die Wahl zwischen zwei filtrierenden Gebläseatemschutzsystemen und zwei Druckluftreglern. So schützt z.B. die 3M™ Jupiter™ Gebläseeinheit komfortabel vor Gasen, Dämpfen und Partikeln. Die 3M™ Versaflo™ TR-300 Gebläseeinheit ist ideal für beengte Umgebungen mit hohem Feinstaubanteil. Außerdem finden Sie z.B. Lösungen für die Sicherstellung eines gleichmäßigen, individuellen Luftstroms oder den Einsatz bei extremen Temperaturen.

Gebläseatemschutz

3M™ Jupiter™ Gebläseeinheit	**S. 32**
3M™ Versaflo™ Gebläseeinheit TR-300	**S. 34**

Druckluftatemschutz

3M™ Versaflo™ Druckluftregler V-500	**S. 36**
3M™ Versaflo™ Druckluftkühlung V-100E **3M™ Versaflo™ Drucklufterwärmung V-200E**	**S. 38**
3M™ S-200+ Druckluftsystem	**S. 39**

3M™ Jupiter™ Gebläseeinheit – das Multitalent

Die Gebläseeinheit für Gase, Dämpfe und Partikel!

Nach der Auswahl eines geeigneten Kopfteiles folgt die Auswahl einer für Ihre Anwendung passenden Luftquelle. 3M™ Jupiter™ ist eine komfortable, leicht zu handhabende Gebläseeinheit, die je nach eingesetzten Filtern vor festen Schadstoffen, Gasen oder Dämpfen bzw. vor Kombinationen aus Gasen, Dämpfen und Partikeln Schutz bietet. Eine integrierte Elektronik überwacht permanent den Ladezustand der Batterie und den Luftstrom zum Kopfteil.
Bei Problemen wird sofort ein akustischer und ein optischer Alarm ausgelöst. Die 3M™ Jupiter™ Gebläseeinheit ist optional mit EX-Schutz-Überzug erhältlich.

Anwendungsgebiete

+ Metallbe- und verarbeitung
+ Automobilindustrie
+ Abriss und Sanierung
+ Lackieranwendung
+ Chemie- und Pharmaindustrie
+ Landwirtschaft
+ Holzverarbeitung

Die Vorteile im Überblick

+ Anschluss für Luftschlauch
+ Ein-/Aus-Schalter mit Kontrollmodul

+ Doppelfiltersystem
+ Dekontaminierbarer Komfortgürtel für perfekten Sitz
+ Fünf verschiedene Filtertypen
+ Modernes, ergonomisches Design
+ Minimaler Wartungsaufwand
+ Dekontaminationsduschen möglich
+ Auch in exgeschützten Bereichen einsetzbar
+ Hosenträger optional erhältlich
+ Auch als Starterpaket erhältlich

3M™ Jupiter™ Gebläseeinheit
EN 12941 CE-Zeichen

Schutzstufe	*
Kennzeichnung	CE-Zeichen
Gewicht	815 g (mit 4-Stunden-Batterie, ohne Filter und Gürtel)

Weiter Produkte

3M™ Jupiter™ Gebläseeinheit mit EX-Schutz-Überzug
EN 12941 CE-Zeichen
Schutzstufe*
Kennzeichnung CE-Zeichen

* Bitte beachten Sie bezüglich der Einsatzgrenzen die Informationen zu dem eingesetzten Kopfteil.

3M™ Jupiter™ Starterpaket

Zubehör zur 3M™ Jupiter™ Gebläseeinheit

Um die 3M™ Jupiter™ Gebläseeinheit individuell auf verschiedenste Arbeitsbedingungen anpassen zu können, ist ein breites Spektrum an Zubehör erhältlich – von verschiedenen Filtern über Batterien bis zum EX-Schutz-Überzug.

1. 3M™ Jupiter™ Gebläseeinheit
2. Gürtel
3. Gürtelclip
4. Filter
5. Vorfilter
6. Batterie
7. EX-Schutz-Überzug
8. Luftschlauch
9. Ladegerät CHG-02EU
10. Prüfröhrchen
11. 10er Ladestation für Jupiterbatterien

Zubehör

Filtertypen

P

AP
ABEP
ABEKP

Vorfilter

Batterien

4 und 8-Stunden-Batterie,
4-Stunden
EX-Schutz-Batterie

Elektronisches Ladegerät CHG-02EU

Prüfröhrchen

Luftstromindikator
(weiße Kugel)
Kalibrierröhrchen
(schwarze Kugel)

BPK01
Rückenträgerplatte

0222510P Hosenträger
für Jupiter
Komfortgürtel

3M™ Versaflo™ Gebläseeinheit TR-300

Die neue partikelfiltrierende Gebläseeinheit!

Der neue, leichtgewichtige 3M Versaflo Gebläseeinheit TR-300 ist die optimale Lösung für den anwenderfreundlichen, vielseitigen Atemschutz in Umgebungen mit hohem Feinstaubanteil.
Die Gebläseeinheit ist deutlich leichter und schmaler als die herkömmlichen am Gürtel getragenen Gebläseeinheiten und eignet sich daher besonders gut für den Einsatz in engen Arbeitsbereichen.

Die Vorteile im Überblick

Leichter und kompakter

+ Die kompakte Bauform sowie die Konstruktion des Lufteinlasses ermöglichen auch sitzende Tätigkeiten, ohne das die Luftzufuhr unterbrochen wird

Kontrollierter Luftstrom

+ Die integrierte Elektronik sorgt für einen Konstanten Luftstrom, der höchsten Tragekomfort sicherstellt

Elektronische Warn- und Kontrolleinheit

+ Automatische Regelung und Überprüfung des Luftstroms
+ Automatische Überprüfung der Batteriespannung
+ Akustischer und optischer Alarm bei zu geringem Luftstrom oder zu geringer Batteriespannung
+ In der Batterie Integrierte LED-Spannungsanzeige

Höchste Energieeffizienz

+ Standartbatterie mit einer Mindestlaufzeit von 5 Std.
+ Hochleistungsbatterie mit einer Mindestlaufzeit von 8 Stunden
+ Lithium-Ionen-Technologie (schnelle Ladezeiten, frei von Schwermetallen, kein Memory-Effekt)
+ Elektronische Ladegeräte für schonende Ladung und maximale Leistung als Einzelladegerät oder 4-Ladestation erhältlich

3M™ Versaflo™ Gebläseeinheit TR-300

EN 12941	
Schutzstufe	*
Kennzeichnung	CE-Zeichen
Gewicht	1082 g (mit Partikelfilter, Hochleistungs-Batterie und Gürtel)

Weitere Produkte

3M™ Versaflo™ Gebläseeinheit TR-302E
mit Filterabdeckung

* Bitte beachten Sie bezüglich der Einsatzgrenzen die Informationen zu dem eingesetzten Kopfteil.

3M™ Versaflo™ Starterpaket TR-315E
mit Gebläseeinheit TR-302E (Gebläse, Filterabdeckung), P-Filter, Vorfilter, Standard-Gürtel, Hochleistungs-Batterie, Ladegerät, BT-30 längenverstellbarer Luftschlauch

Zubehör

TR326
strapazierfähiger Ledergürtel

TR327
dekontaminierbarer Gürtel

BPK01
Rückenträgerplatte

TR329
Hosenträger

TR344E
4-fach Ladestation
(Ladeschalen + Netzteil)

3M™ Versaflo™ Druckluftregler V-500

Dieser Druckluftregler lässt sich mit allen 3M Kopfteilen der Serien S und M kombinieren und sorgt für einen gleichmäßigen, individuell einstellbaren Luftstrom. Der 3M™ Druckluftregler V-500 benötigt einen Arbeitsdruck von 3-10 bar und ist durch den integrierten Schalldämpfer sehr leise (<65dBA). Der integrierte Aktivkohlefilter bietet eine zusätzliche Sicherheit. Zur Druckluftversorgung des 3M™ Druckluftreglers V-500 werden vier verschiedene Druckluftschläuche angeboten. Zur Reinigung der Druckluft kann die 3M™ ACU1 / ACU2 Druckluft-Aufbereitungseinheit eingesetzt werden. Die Verbindung der einzelnen Komponenten wird mit Hilfe von Druckluftkupplungen (Typ Rectus 25) angeboten. Die integrierte Warnpfeife alarmiert den Anwender, sollte der Mindestarbeitsdruck unterschritten werden.

Anwendungsgebiete

+ Chemie- und Pharmaindustrie
+ Labore
+ Lackieranwendungen

Die Vorteile im Überblick

+ Integrierte Warnpfeife
+ Integrierter Schalldämpfer
+ Einstellknopf für Luftstrom
+ Integrierter Aktivkohlefilter
+ Zusatz-Anschluss für Druckluft-Werkzeug (z. B. Spritzpistole)
+ Druckluft-Anschluss
+ Leicht dekontaminierbar
+ Luftvolumen 170 – 305 L/min

3M™ Versaflo™ Druckluftregler V-500

Prüfung	EN 14594
Schutzstufe*	
Kennzeichnung	CE-Zeichen
Gewicht	550 g

Zubehörteile für den Druckluftatemschutz finden Sie in dem Kapitel „Zubehör und Ersatzteile“

*Bitte beachten Sie bezüglich der Einsatzgrenzen die Informationen zu dem eingesetzten Kopfteil.
Haben Sie Fragen? Rufen Sie unsere Helpline unter (02131) 142604 an.

3M™ Versaflo™ Druckluftkühlung V-100E
3M™ Versaflo™ Drucklufterwärmung V-200E

V-100E und V-200E sind die Klimaanlage am Gürtel.
In einigen Bereichen der Industrie kommt es vor, dass die Mitarbeiter neben hohen Schadstoffkonzentrationen auch extrem hohen oder niedrigen Umgebungstemperaturen ausgesetzt sind. In solchen Situationen wird ein druckluftunterstützter Atemschutz mit den Systemen V-100E oder V-200E eingesetzt, der die Möglichkeit bietet, die anstehende Druckluft individuell um maximal ±25 °C zu erwärmen bzw. zu kühlen.

Anwendungsgebiete

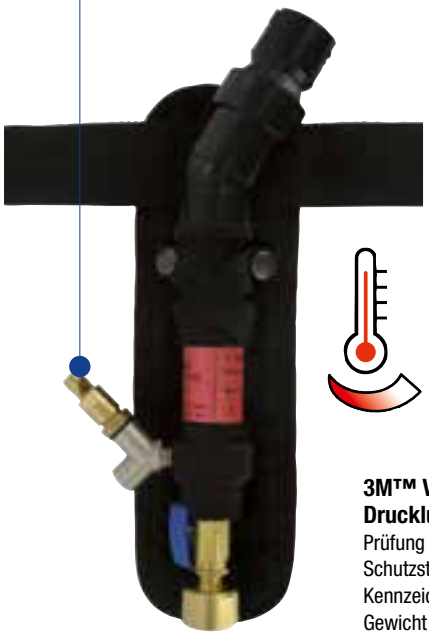
+ Schwerindustrie
+ Gießereien (hohe Strahlungswärme)
+ Bauindustrie (kalte Umgebungstemperaturen)

Die Vorteile im Überblick

+ Integrierte Warnpfeife
+ Druckluft-Anschluss
+ Auf Schutzpad am Gürtel montiert
+ Arbeitsdruck 6 – 10 bar
+ Luftvolumen 170 – 600 L/min
+ Temperaturregler

3M™ Versaflo™ Druckluftkühlung V-100E

Prüfung	EN 14594
Schutzstufe*	
Kennzeichnung	CE-Zeichen
Gewicht	605 g
inkl. Gürtel und Pad	



3M™ Versaflo™ Drucklufterwärmung V-200E

Prüfung	EN 14594
Schutzstufe*	
Kennzeichnung	CE-Zeichen
Gewicht	499 g
	inkl. Gürtel und Pad

Zubehörteile für den Druckluftatemschutz finden Sie in dem Kapitel „Zubehör und Ersatzteile“

* Bitte beachten Sie bezüglich der Einsatzgrenzen die Informationen zu dem eingesetzten Kopfteil.
Haben Sie Fragen? Rufen Sie unsere Helpline unter (02131) 142604 an.

3M™ S-200+ Druckluftsystem

Das Druckluftsystem 3M™ S-200+ ist ein komfortables und vielseitiges Druckluftsystem zur Kombination mit allen Halb- und Vollmasken der Serien 6000 und 7000. Es lässt sich wahlweise als reines Druckluftsystem oder im „Doppelmodus“ in Kombination mit zusätzlichen Filtern betreiben. So sind Sie vor, während und nach der Tätigkeit sicher geschützt. Das S-200+ wurde mit Blick auf noch mehr Komfort und Sicherheit konzipiert. Das System verfügt über eine „Zweihand-Sicherungskupplung“, um die Gefahr einer versehentlichen Unterbrechung der Luftzufuhr während des Einsatzes zu verhindern.

Anwendungsgebiete

+ Lackieranwendungen
+ Glasfaserherstellung
+ Pulverbeschichtung
+ Boots- und Schiffsbau
+ Metallverarbeitung
+ Pharmaindustrie
+ Öl- und Gasindustrie
+ Automobil- und Luftfahrtindustrie

Die Vorteile im Überblick

+ Leichtgewichtiges, ausbalanciertes System
+ Konstanter Luftstrom sorgt für Kühlung im Gesicht und höheren Tragekomfort
+ Schnelle, einfache Wartung
+ Bajonettanschluss für Maske und Filter erleichtert das Anlegen
+ Mehr Bewegungsfreiheit durch flachen Atemluftschlauch
+ Druckluftregler für vollständige Kontrolle über den Eingangsdruck

Neues Modell**

NEU! ATEX-geprüft

+ Erfüllt die Anforderungen der Richtlinie DIN EN13463-1 für nicht elektrische Geräte.*
+ Unter bestimmten Bedingungen für den Einsatz in explosionsgefährdeten Umgebungen (IIB 2GD) geeignet. (Weitere Informationen dazu entnehmen Sie bitte den einschlägigen Anwendungsinformationen)

3M™ S-200+ Druckluftsystem

Prüfung	EN 139
Schutzfaktor	3M Halbmasken (Klasse 3A/B) = 50 3M Halbmasken (Klasse 4A/B) = 1000
Kennzeichnung	CE-Zeichen
Arbeitsdruck	3,5 – 7,0 bar, Arbeitsdruck mit zusätzlich angeschlossenem Druckluftgerät: 4,5 – 7,0 bar
Höchstdruck	10 bar

Erstklassige Leistung

+ Nach EN 14594:2005 geprüft und zugelassen
+ Erfüllt die Anforderungen der höchsten Schutzklasse 4B – sorgt bei Anschluss an eine Atemschutz-Vollmaske für kontinuierliche Luftzufuhr*

NEU! Flow Check Bag FCB-01

+ Luftstromkontrolle (Beutel) inklusive – ermöglicht die Kontrolle der Luftzufuhr vor dem Einsatz

Zubehörteile für den Druckluftatemschutz finden Sie in dem Kapitel „Zubehör und Ersatzteile“

Zubehör

Optional kann das 3M™ S-200+ System mit allen 3M Filtern der Serien 2000, 5000 und 6000 kombiniert werden.

Partikelfilter der Serie 2000	Partikel-Einlegefilter der Serie 5000	Gas- und Kombifilter der Serie 6000

* Bei Einsatz in Kombination mit einer empfohlenen 3M™ Atemschutz-Vollmaske erfüllt das Produkt die Anforderungen für ein Gerät der Klasse 4A/B.
Bei Einsatz in Kombination mit einer empfohlenen 3M™ Atemschutz-Halbmaske erfüllt das Produkt die Anforderungen für ein Gerät der Klasse 3A/B.

** Im Verlauf des zweiten Quartals erhältlich

3M
Versaflo
3M

05 Zubehör- und Ersatzteile

Schläuche, Kupplungen, Druckluft-Aufbereitungsanlagen etc.:
Natürlich bietet Ihnen 3M auch alle Zubehör- und Ersatzteile für die qualitativ hochwertigen 3M Gebläse- und Druckluftprodukte.
Alles ist perfekt aufeinander abgestimmt, damit Sie jeden Tag die Sicherheit haben, sicher zu arbeiten.

3M™ Verbindungsschläuche	**S. 42**
3M™ Schläuche und Kupplungen	**S. 44**
3M™ AirCare™ Druckluft-Aufbereitungseinheit	**S. 45**

3M™ Verbindungsschläuche

Damit die saubere Atemluft sicher und ungehindert in das Kopfteil gelangen kann, benötigt man einen Luftschlauch, der Luftquelle und Kopfteil verbindet.
Die angebotenen Schläuche sind mit allen Kopfteilen und Luftquellen kompatibel.
Es stehen wahlweise zwei Leichtschläuche aus PU, ein längeneinstellbarer Leichtschlauch sowie ein robuster Gummischlauch zur Auswahl. Ein spezieller Schlauchüberzug erhöht die Lebensdauer und schützt den Schlauch zusätzlich vor Funkenflug.

3M™ Versaflo™ Kopfteile

3M™ Versaflo™ Luftschläuche

BT20
Stahlverstärkter PU-Leichtschlauch
in den Größen S und L.

BT40
Gummischlauch

BT926
Hitzebeständiger
Schlauchüberzug

BT30
längenverstellbar

BT922
Leichter
Schlauchüberzug

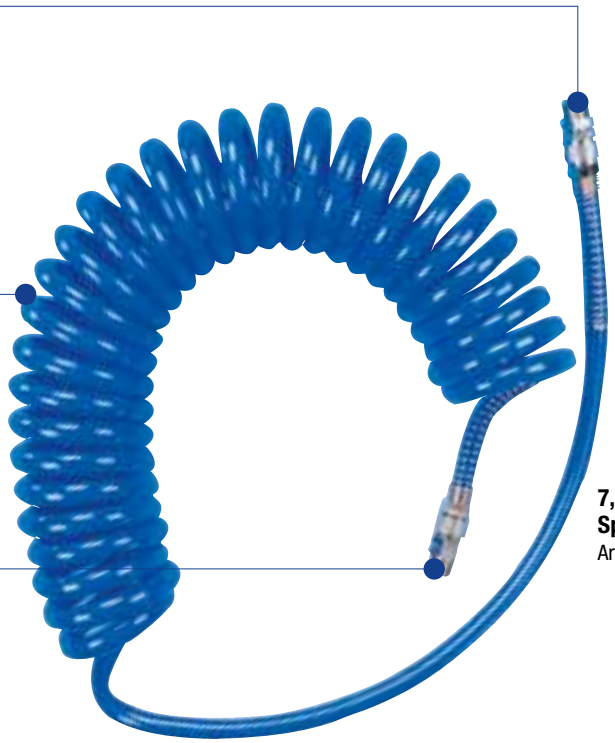
3M™ Versaflo™ Luftquellen

3M™ Schläuche und Kupplungen

Zum Anschluss der 3M Druckluftregler am betrieblichen Druckluftnetz werden, je nach Anforderung, verschiedene Druckluftschläuche angeboten. Die Schläuche sind in verschiedenen Längen erhältlich und gewährleisten eine hochwertige Verbindung der Komponenten. Um bei der Auswahl der notwendigen Kupplungssysteme flexibel zu sein, verfügen alle Druckluftschläuche über ein beidseitiges 3/8" Außengewinde.

Die Vorteile im Überblick

+ 3/8" Außengewinde des Druckuftschlauches
+ Flexibilität des Druckluftschlauches
+ 3/8" Außengewinde des Druckuftschlauches



7,5 m Spiralschlauch
Art.Nr. 3080040P

Weitere Schläuche und Kupplungen

10 m Standardschlauch
Art.Nr. 3080030P

10 m Schlauch
antistatisch und hitzebeständig
Art.Nr. 3080072P

30 m Standardschlauch
Art.Nr. 3080031P

Verbindungsstück
für Druckluftschläuche 3/8" Innengewinde
Art.Nr. 5301285P

Adapter
3/8" Außengewinde
(Bestandteil der ACU02 / ACU01)

Kupplungs-Set
Rectus 25, 3/8" Innengewinde
Art.Nr. 5301282P3

Stecknippel-Rectus 25
für alle Regler,
1/4" Außengewinde
Art.Nr. 5301252P3

2-fach Verteiler-Set
3/8" Innengewinde,
inkl. Adapter
3/8" Außengewinde
Art.Nr. 3120301P3

3M™ AirCare™ Druckluft-Aufbereitungseinheit

Die 3M™ AirCare™ ACU03 / ACU04 Druckluft-Aufbereitungseinheit lässt sich mit allen 3M Druckluft-Atemschutzsystemen kombinieren. Die Aufbereitungseinheit ist sowohl als mobile, tragbare Version als auch zur festen Wandmontage erhältlich.

Die Vorteile im Überblick

+ Ein dreistufiges Filtersystem bereitet die im Betrieb anliegende Druckluft durch das Entfernen von Wasser, Ölnebeln, Stäuben und Gerüchen zu einer qualitativ hochwertigen Druckluft auf.
+ Der Ausgangsdruck kann über den integrierten Regler eingestellt werden. Die 3M™ AirCare™ Druckluft-Aufbereitungseinheit kann bis zu einem Eingangsdruck von 10 bar eingesetzt werden.
+ Halbautomatische (Stufe 1, 2) und manuelle Entwässerung (Stufe 3).

Eigenschaften

+ **Neu!** Differenzdruckanzeige zur Anzeige der Filtersättigung
+ Druckregler (feststellbar)
+ Manometer
+ Vorfilter (Partikel und Wasser)
+ Koalenszensabscheider (Ölnebelfilter)
+ Inkl. Adapter von 1/2" auf 3/8"
+ Inkl. 2 Adapter 3/8" Außengewinde
+ Aktivkohlefilter (Geruchsfilter)

3M™ AirCare™ Druckluft-Aufbereitungseinheit ACU04, freistehend
Eingang: 1/2" oder 3/8" Innengewinde
Ausgang: 3/8" Innengewinde

3M™ AirCare™ Druckluft-Aufbereitungseinheit ACU03

Wandmontage
Eingang: 1/2" oder 3/8" Innengewinde
Ausgang: 3/8" Innengewinde

* Im Verlauf des zweiten Quartals erhältlich

Zubehör für die 3M™ AirCare™ Druckluft-Aufbereitungseinheit

Filterset ACU-20	**Verriegelungskit** ACU-21	**Spannfeder und Verbindungsteil für Filterelement** ACU-22	
Differenz-druckanzeige ACU-23	**Filtergehäuse mit Sichtglas für Stufe 1 und 2, halbautomatische Entwässerungsfunktion** ACU-20	**Filterghäuse mit Sichtglas für Stufe 3, manuelle Entwässerung** ACU-25	**Manometer** ACU-14

06 Anwendungs-bereiche

In vielen industriellen und handwerklichen Anwendungen bestehen Gefahren für die Gesundheit. Mit den richtigen PSA-Produkten können sich die Anwender effektiv schützen und weiterhin produktive Arbeit leisten. Auf den folgenden Seiten stellen wir Ihnen kurz vor, wo die spezifischen Gefährdungen innerhalb bestimmer Branchen liegen und welche PSA-Lösungen von 3M dafür besonders geeignet sind. Über die unten stehende Tabelle können Sie schnell auf die jeweilige Branche zugreifen.

Schmelzanlagen und Gießereien	**S. 48**
Metallverarbeitung	**S. 49**
Chemische Industrie	**S. 50**
Lackieren und Beschichten	**S. 51**
Medizin und Krankenpflege	**S. 52**
Pharmazeutische Herstellung	**S. 53**
Bauen und Renovieren	**S. 54**
Holzverarbeitung	**S. 55**
Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie	**S. 56**
Landwirtschaft	**S. 57**
Abrissarbeiten	**S. 58**

Schmelzanlagen und Gießereien

Krankheiten wie Metallrauchfieber können durch das Einatmen bestimmter Metalle in Feinstaubform (Partikel) verursacht werden. Beim Schmelzen oder Gießen ist ein Kontakt mit diesen Rauchen möglich. Zudem können weitere Schadstoffe aus der Luft Emissionen aus Koksöfen (z. B. flüchtige organische Stoffe aus Kohleteerpech) sowie Dämpfe von Entgasungs- und Reinigungsmitteln enthalten. 3M™ Versaflo™ Helme der Serie M bieten neben dem Atemschutz auch Abdeckung für Augen, Gesicht und Kopf oder für Augen, Gesicht, Kopf, Nacken und Schultern. Zum Zubehör der Helme, das für diese Industriezweige besonders interessant ist, gehören Hauben aus flammfestem Gewebe.

Anwendung	Gefahr	3M™ Gebläseeinheiten		
		M-307	M-407	HT-707
SCHMELZEN				
Entgasungsmittel	Hexachloroethan	●	●	●
Blei	Blei und Butadien	●	●	●
Erz	Cadmium	●	●	●
Koksöfen	Emissionen: Steinkohlenteer, Kohleteerpech, flüchtige organische Stoffe, Kreosot, polyzyklische aromatische Kohlenwasserstoffe und Metalle	●	●	●
Gold	Quecksilber	● ●	● ●	● ●
Aluminium	Wasserstofffluorid	● ●	● ●	● ●
GIESSEN				
	Quarzstaub	● ●	● ●	● ●
	Ammoniakdampf	●	●	●
	Chlordampf	●	●	●
	Stickstoff	●	●	●
	Toluoldampf	●	●	●
	Formaldehyddampf	●	●	●

● Jupiter ● TR-300

In diesem Leitfaden gelten Gebläseeinheiten als Hauptquelle für die Luftzufuhr in den modular aufgebauten Kopfteilen. Alternativ können die Anwender aber auch durch Druckluftregler mit frischer Luft versorgt werden, wenn eine entsprechende Versorgungsquelle zur Verfügung steht. Nähere Informationen dazu finden Sie in der 3M Produktliteratur.
Hinweis: Bei bestimmten Anwendungen kann die Nutzung von Druckluftreglern erforderlich sein.

3M™ Versaflo™
Helmkopfteil M-307

3M™ Versaflo™
Helmkopfteil M-407
mit Schulterabdeckung

3M™ Versaflo™
Helmkopfteil HT-707

Metallverarbeitung

Schweißrauche sind komplexe Mischungen sehr kleiner Partikel aus Schweißelektroden, Basismetallen, Beschichtungen sowie Schutzgasen oder Flussmitteln. Beim Verbrennen oder Kontakt mit UV-Strahlung können alle diese Komponenten auch Gase erzeugen wie Kohlenstoffmonoxid, Ozon, Stickstoffoxide, gasförmiges Fluorid oder Phosgen. Wenn technische Vorrichtungen allein nicht ausreichen, die Expositionsgrenzen am Arbeitsplatz nicht zu überschreiten, bieten sich Atemschutzmasken an.

Bei der Metallverarbeitung können die eingesetzten Schleifscheiben brechen. Dadurch besteht die Gefahr, dass Teilchen mit hoher Geschwindigkeit auf Gesicht und Augen prallen.

Schleifen kann auch dazu führen, dass Basismetalle, Lacke, Verzinkungen und Reinigungsmittel verdampfen und so zur Gefahr für die Atemwege werden. Das Schleifen erzeugt zudem Funken in der Luft sowie kleine Partikel, die Gesicht und Augen gefährden. Metallverarbeitungsflüssigkeiten verbessern zwar den maschinellen Vorgang, können aber entweder durch diesen Vorgang selbst oder die dabei entstehende Hitze vernebeln oder verdampfen.

3M™ Versaflo™ Kopfteile der Serie M schützen beim Metallverarbeiten Augen, Gesicht und Kopf und bieten gleichzeitig auch vollen Atemschutz, als es durch technische Vorrichtungen möglich ist.

Anwendung	Gefahr	3M™ Gebläseeinheiten		
		M-107	M-307	M-407
SCHWEISSEN*				
UNTERGRUNDVORBEREITUNG				
Schleifen	Partikel, Partikel mit hoher Aufprallenergie*	● ●	● ●	● ●
Entfetten	Lösungsmitteldämpfe	● ●	● ●	● ●
MASCHINELLE BEARBEITUNG				
Maschinelle Bearbeitung	Sprühnebel aus Ölen u. synthetischen Flüssigkeiten	● ●	● ●	● ●
Polieren	Feinstaub, Partikel mit hoher Aufprallenergie*	● ●	● ●	● ●

● Jupiter ● TR-300 ● V-500E /V-200E /V-100E

In diesem Leitfaden gelten Gebläseeinheiten als Hauptquelle für die Luftzufuhr in den modular aufgebauten Kopfteilen. Alternativ können die Anwender aber auch durch Druckluftregler mit frischer Luft versorgt werden, wenn eine entsprechende Versorgungsquelle zur Verfügung steht. Nähere Informationen dazu finden Sie in der 3M Produktliteratur.
Hinweis: Bei bestimmten Anwendungen kann die Nutzung von Druckluftreglern erforderlich sein.

3M™ Versaflo™
Visierkopfteil M-107

3M™ Versaflo™
Helmkopfteil M-307

3M™ Versaflo™ Helmkopfteil
M-407 mit Schulterabdeckung

6

* Schweißerkopfteile erhalten Sie gerne auf Anfrage

Chemische Industrie

In der chemischen Industrie werden zahlreiche feuchte und trockene Verbundstoffe eingesetzt und erzeugt. Hier gilt es, das Personal vor zahlreichen Gefahren für die Atemwege zu schützen. Diese reichen von Gasen, Dämpfen und Nebeln hin zu Feinstaub aus Roh- und Hilfsstoffen. Gefahren entstehen beispielsweise bei Prozessen wie Wiegen, Dosieren, Raffination und Reinigungsverfahren. Die 3M™ Gebläseeinheiten sorgen für uneingeschränkte Mobilität am Arbeitsplatz in der Chemie und sind ideal für große Verarbeitungsanlagen. Aber auch die 3M™ Drucklufteinheiten lassen sich in zahlreichen Anwendungen einsetzen.

Anwendung	Gefahr	3M™ Gebläseeinheiten								
		S-133	S-333G	S-433	S-533	S-655	S-657	S-855	M-106	M-306
VORBEREITUNG										
Umgang mit chemischen Stoffen – Rohstoffe in Partikelform	Feinstaub	●	●						●	
Umgang mit chemischen Stoffen – Rohstoffe in Flüssigform	Gase und Dämpfe							●		
Umgang mit chemischen Stoffen – Lösungsmittel	Gase und Dämpfe									
CHEMISCHE VERFAHREN										
Allgemeine chemische Verfahren	Feinstaub, Gase und Dämpfe			●	●	●	●			●
Raffination/Reinigung, z. B. Destillation, Fällung, Schleudern und Filtration	Feinstaub, Gase und Dämpfe			●	●	●	●			●
INSTANDHALTUNG										
Reinigen von Maschinen/Anlagen	Feinstaub, Dämpfe			●	●	●	●			●

● Jupiter ● TR-300

In diesem Leitfaden gelten Gebläseeinheiten als Hauptquelle für die Luftzufuhr in den modular aufgebauten Kopfteilen. Alternativ können die Anwender aber auch durch Druckluftregler mit frischer Luft versorgt werden, wenn eine entsprechende Versorgungsquelle zur Verfügung steht. Nähere Informationen dazu finden Sie in der 3M Produktliteratur.
Hinweis: Bei bestimmten Anwendungen kann die Nutzung von Druckluftreglern erforderlich sein.

3M™ Versaflo™
Einwegleichthaube S-133

3M™ Versaflo™
Einwegleichthaube 333G

3M™ Versaflo™
Einwegleichthaube S-433

3M™ Versaflo™
Einwegleichthaube S-533

3M™ Versaflo™
Mehrwegleichthaube S-655

3M™ Versaflo™
Mehrwegleichthaube S-657

3M™ Versaflo™
Mehrwegleichthaube S-855E

3M™ Versaflo™
Visierkopfteil M-106

3M™ Versaflo™
Helmkopfteil M-306

Lackieren und Beschichten

Diese Tätigkeiten werden in zahlreichen Industriebereichen durchgeführt, z. B. bei der Beförderung, der allgemeinen Herstellung, der Karosseriereparatur und der Haushaltsgeräteherstellung. Bei der Vorbereitung der Untergründe durch chemisches Ablösen werden häufig großflächig Lösungsmitteldämpfe freigesetzt. Beim Lackieren und Beschichten dieser Oberflächen kann das Personal Lacksprühnebel und Lösungsmitteldämpfen ausgesetzt werden.

Anwendung	Gefahr	3M™ Gebläseeinheiten							
		S-333G	S-533	S-655	S-657	S-757	S-855E	M-106	M-306
UNTERGRUNDREINIGUNG									
Hochdruckwasser	Seifennebel		● ●				● ●	● ●	● ●
SCHLEIFEN									
Entrosten	Metallfeinstaub							● ●	● ●
Füllstoffe	Feinstaub							● ●	● ●
Beton und Gips	Feinstaub							● ●	● ●
Hart- und Weichholz	Feinstaub							● ●	● ●
Kunststoffe	Feinstaub							● ●	● ●
Lack	Feinstaub							● ●	● ●
ENTFERNEN VON LACK									
Chemisches Ablösen	Lösungsmitteldämpfe			●	●		●		
LACKIEREN									
Auf Wasserbasis – Streichen/Aufrollen	Farbnebel	● ●	● ●		● ●	● ●		● ●	● ●
Auf Wasserbasis – Sprühen	Farbsprühnebel	●* ●	●* ●		●* ●	●* ●		●* ●	●* ●
Auf Lösungsmittelbasis – Streichen/Aufrollen/Sprühen	Lösungsmitteldämpfe und -nebel	● ●**	● ●**		● ●**	● ●**		● ●**	● ●**

● Jupiter ● TR-300 ● V-500E /V-200E /V-100E

In diesem Leitfaden gelten Gebläseeinheiten als Hauptquelle für die Luftzufuhr in den modular aufgebauten Kopfteilen. Alternativ können die Anwender aber auch durch Druckluftregler mit frischer Luft versorgt werden, wenn eine entsprechende Versorgungsquelle zur Verfügung steht. Nähere Informationen dazu finden Sie in der 3M Produktliteratur.
Hinweis: Bei bestimmten Anwendungen kann die Nutzung von Druckluftreglern erforderlich sein.

* Wenn Spuren von organischen Lösungsmitteln vorhanden sind, ist das 3M™ Jupiter™ Gebläsesystem in Kombination mit den passenden Filtern einzusetzen.
** Bei Lacken mit Isocyanat ist aufgrund der schlechten Warneigenschaften dieser Verbindung der 3M™ Versaflo™ Druckluftregler Reihe V einzusetzen.

3M™ Versaflo™
Einwegleichthaube 333G

3M™ Versaflo™
Einwegleichthaube S-533

3M™ Versaflo™
Mehrwegleichthaube S-655

3M™ Versaflo™
Mehrwegleichthaube S-657

3M™ Versaflo™
Mehrwegleichthaube S-757

3M™ Versaflo™
Mehrwegleichthaube S-855E

3M™ Versaflo™
Visierkopfteil M-106

3M™ Versaflo™
Helmkopfteil M-306

Medizin und Krankenpflege

Viele Beschäftigte in Krankenhäusern und anderen medizinischen Einrichtungen schützen sich durch Gebläseatemschutzgeräte vor möglichen Gefahren bei der Behandlung mit Medikamenten und Zerstäubern, der Absaugung von Luftwegen und bei anderen Verfahren, in denen in höherem Maße vernebelte Teilchen und Atemwegsekrete freigesetzt werden können.
Die Sterilisierungs- und Desinfektionsmittel, die in diesen Anwendungen verwendet werden, können außerdem Reizungen von Atemwegen und von Haut und Augen verursachen.

Anwendung	Gefahr	3M™ Gebläseeinheiten							
		S-133	S-333G	S-433	S-533	S-655	S-657	S-855E	M-106
LABORARBEITEN									
Glutaraldehyd (und andere Formen der) Sterilisation	Gase and Dämpfe	●	●		●	●	●	●	●
Infektionskontrolle		●		●				●	

● Jupiter

In diesem Leitfaden gelten Gebläseeinheiten als Hauptquelle für die Luftzufuhr in den modular aufgebauten Kopfteilen. Alternativ können die Anwender aber auch durch Druckluftregler mit frischer Luft versorgt werden, wenn eine entsprechende Versorgungsquelle zur Verfügung steht. Nähere Informationen dazu finden Sie in der 3M Produktliteratur.
Hinweis: Bei bestimmten Anwendungen kann die Nutzung von Druckluftreglern erforderlich sein.

3M™ Versaflo™
Einwegleichthaube S-133

3M™ Versaflo™
Einwegleichthaube 333G

3M™ Versaflo™
Einwegleichthaube S-433

3M™ Versaflo™
Einwegleichthaube S-533

3M™ Versaflo™
Mehrwegleichthaube S-655

3M™ Versaflo™
Mehrwegleichthaube S-657

3M™ Versaflo™
Mehrwegleichthaube S-855E

3M™ Versaflo™
Visierkopfteil M-106

Pharmazeutische Herstellung

Feinstaub, Dämpfe und zytotoxische Stoffen sind die Gefahren, die in der Medikamentenherstellung in der Luft lauern können. 3M bietet äußerst zuverlässigen Atemschutz in Kombination mit einer sicheren Abdeckung von Kopf, Hals und Schultern sowie begrenzten Spritzschutz für Augen und Gesicht (mehr Informationen dazu siehe Abschnitt Helmkopfteile).

Anwendung	Gefahr	3M™ Gebläseeinheiten							
		S-133	S-333G	S-433	S-533	S-655	S-657	S-855E	M-106
MEDIKAMENTENHERSTELLUNG									
Handhabung und Beförderung von chemischen Stoffen	Feinstaub und kombinierte chemische Stoffe, zytotoxische Drogen							●	
Mischen von chemischen Stoffen	Feinstaub und kombinierte chemische Stoffe, zytotoxische Drogen							●	
Pulverisierung	Feinstaub	● ●		● ●	● ●	● ●	● ●		● ●
Formen	Feinstaub, zytotoxische Drogen	● ●		● ●	● ●	● ●	● ●		● ●
Größenreduzierung	Feinstaub, zytotoxische Drogen	● ●		● ●	● ●	● ●	● ●		● ●
Übertragung	Feinstaub, zytotoxische Drogen	● ●		● ●	● ●	● ●	● ●		● ●
INSTANDHALTUNG									
Reinigung von Maschinen/Anlagen	Feinstaub, Dämpfe		●		●				

● Jupiter ● TR-300

In diesem Leitfaden gelten Gebläseeinheiten als Hauptquelle für die Luftzufuhr in den modular aufgebauten Kopfteilen. Alternativ können die Anwender aber auch durch Druckluftregler mit frischer Luft versorgt werden, wenn eine entsprechende Versorgungsquelle zur Verfügung steht. Nähere Informationen dazu finden Sie in der 3M Produktliteratur.
Hinweis: Bei bestimmten Anwendungen kann die Nutzung von Druckluftreglern erforderlich sein.

3M™ Versaflo™
Einwegleichthaube S-133

3M™ Versaflo™
Einwegleichthaube 333G

3M™ Versaflo™
Einwegleichthaube S-433

3M™ Versaflo™
Einwegleichthaube S-533

3M™ Versaflo™
Mehrwegleichthaube S-655

3M™ Versaflo™
Mehrwegleichthaube S-657

3M™ Versaflo™
Mehrwegleichthaube S-855E

3M™ Versaflo™
Visierkopfteil M-106

Bauen und Renovieren

An Baustellen und bei Sanierungs- und Renovierungsarbeiten bestehen zahlreiche Gefahren. Bei so gut wie allen Bauarbeiten entstehen große Mengen an Quarzstaub – entweder durch Grabung und Erdbewegung oder durch Beton- oder Maurerarbeiten. Weitere spezielle Gefahren sind Holzstaub und chemische Stoffe aus Faserplatten, druckbehandeltem Holz und Brettschichtholz, das Klebstoffe (z. B. Formaldehyd) und Konservierungsmittel enthalten kann. Aus Glasfasern, Dämmstoffen und Keramikisolierungen sowie Schallisolierungsstoffen können synthetische Mineralfasern in die Atemwege gelangen. Außerdem werden in den wichtigen Bauphasen Beschichtungen, Lacke, Klebstoffe, Entfettungsmittel und Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis in großen Mengen eingesetzt. Bei Sanierungs- und Renovierungsprojekten können luftgängige mikrobiologische Partikel wie Schimmel oder Vogel- und Nagetierkot freigesetzt werden. Gefahren durch Abwasser sind auf jeder Baustelle oder auf Brachland nicht auszuschließen und stellen für ungeschützte Arbeiter ein ernsthaftes Gesundheitsrisiko dar. Bei Straßenbau- und Dacharbeiten ist oft der Einsatz von Bitumen, Teeröl, Lacken und anderen gefährlichen Beschichtungen erforderlich. Und beim Schweißen von Metallkonstruktionen und Leitungen können Gase und Rauche freigesetzt werden, die Blei, Kadmium, Mangan und zahlreiche andere Schadstoffe enthalten.

Die 3M™ Versaflo™ Helmkopfteile der Serie M-300 bieten neben dem Atemschutz auch Abdeckung für Augen, Gesicht und Kopf bei Bauarbeiten, während die Integralhelmkopfteile der Serie M-400 zusätzlich noch Hals und Schultern bedecken.

Anwendung	Gefahr	3M™ Gebläseeinheiten			
		S-757	M-106	M-306	M-406
BAUSTELLENVORBEREITUNG					
Grabungsarbeiten	Quarzstaub			● ●	● ●
Ausgraben von kontaminiertem Boden	Organische Dämpfe, chemische Stoffe, Feinstaub			●	●
Beton- und Maurerarbeiten	Quarzstaub			● ●	● ●
Imprägnierung	Organische Dämpfe			●	●
Unterfahrung	Staub, Dieselrauch (Maschinen)			●	●
BAU					
Schleifen	Metallstaub			● ●	● ●
Zimmermannsarbeiten: Naturholz	Holzstaub			● ●	● ●
Zimmermannsarbeiten: Holzwerkstoffe	Formaldehyd, Klebstoffe, Konservierungsmittel			●	●
Putzarbeiten, Trockenbauwände	Feinstaub			● ●	● ●
Isolieren	Synthetische Mineralfasern			● ●	● ●
FERTIGSTELLUNG DES GEBÄUDES					
Lackarbeiten, Lösungsmittelbasis (keine Isocyanate)	Lösungsmitteldämpfe	●	●	●	●
Beschichtungen, Klebstoffe, Dichtmittel, Reinigungsmittel	Organische Dämpfe	●	●	●	●
Straßenbeläge	Organische Dämpfe			●	●
Dacharbeiten	Organische Dämpfe, Feinstaub			●	●
FERTIGSTELLUNG DES GEBÄUDES					
Vorbereitung	Mikrobiologische Krankheiten, Feinstaub			● ●	● ●

● Jupiter ● TR-300

In diesem Leitfaden gelten Gebläseeinheiten als Hauptquelle für die Luftzufuhr in den modular aufgebauten Kopfteilen. Alternativ können die Anwender aber auch durch Druckluftregler mit frischer Luft versorgt werden, wenn eine entsprechende Versorgungsquelle zur Verfügung steht. Nähere Informationen dazu finden Sie in der 3M Produktliteratur.
Hinweis: Bei bestimmten Anwendungen kann die Nutzung von Druckluftreglern erforderlich sein. Bitte beachten Sie die geltenden gesetzlichen Vorschriften in Bezug auf Asbest.

3M™ Versaflo™
Mehrwegleichthaube S-757

3M™ Versaflo™
Visierkopfteil M-106

3M™ Versaflo™
Helmkopfteil M-306

3M™ Versaflo™ Helmkopfteil
M-406 mit Schulterabdeckung

Holzverarbeitung

Die Luft in holzverarbeitenden Betrieben ist oft sehr feinstaublastig. Andere Gefahren für die Atemwege sind z. B. Dämpfe aus Formaldehyd, Klebstoffen, Lacken und Lösungsmitteln.

Anwendung	Gefahr	3M™ Gebläseeinheiten								
		S-133	S-333G	S-433	S-533	S-655	S-657	S-757	S-855E	M-106
OBERFLÄCHENBEHANDLUNG (Farben, Lacke, Flecken, Verdünner)										
Wasserbasis – Streichen/Aufrollen	Lacknebel				● ●		● ●	● ●		● ●
Wasserbasis – Sprühen	Lacknebel				●* ●		●* ●	●* ●		●* ●
Lösungsmittelbasis – Streichen/Aufrollen/Sprühen	Lösungsmitteldämpfe und -nebel				● ●**		● ●**	● ●**		● ●**
HARTHOLZ, WEICHHOLZ UND MDF (MASCHINELLE VERARBEITUNG)										
Schleifen	Feinstaub									● ●
Schneiden	Feinstaub									● ●
Routing	Feinstaub									● ●
Spanplatten und MDF	Feinstaub und Formaldehyddämpfe									●
ENTFERNEN VON FARBE										
Abschlagen	Feinstaub				● ●		● ●	● ●		● ●
Abschleifen	Feinstaub				● ●		● ●	● ●		● ●
Chemisch abbeizen	Lösungsmitteldämpfe				●		●	●	●	●
KLEBSTOFFE										
Starke Epoxidklebstoffe – Auf Isocyanatbasis	Lösungsmitteldämpfe	●	●	●						
OBERFLÄCHENVEREDLUNG										
Lösungsmittelbasis, z. B. Waschbenzin	Lösungsmitteldämpfe und -nebel					● ●	● ●			● ●
Wasserbasis	Feinnebel					● ●	● ●			● ●

● Jupiter ● TR-300 ● V-500E /V-200E /V-100E

In diesem Leitfaden gelten Gebläseeinheiten als Hauptquelle für die Luftzufuhr in den modular aufgebauten Kopfteilen. Alternativ können die Anwender aber auch durch Druckluftregler mit frischer Luft versorgt werden, wenn eine entsprechende Versorgungsquelle zur Verfügung steht. Nähere Informationen dazu finden Sie in der 3M Produktliteratur.
Hinweis: Bei bestimmten Anwendungen kann die Nutzung von Druckluftreglern erforderlich sein.

* Wenn Spuren von organischen Lösungsmitteln vorhanden sind, ist der 3M™ Jupiter™ Gebläseschutz in Kombination mit den passenden Filtern einzusetzen.
** Bei Lacken mit Isocyanat ist aufgrund der schlechten Warneigenschaften dieser Verbindung der 3M™ Versaflo™ Druckluftregler Reihe V einzusetzen.

3M™ Versaflo™ Einwegleichthaube S-133

3M™ Versaflo™ Einwegleichthaube 333G

3M™ Versaflo™ Einwegleichthaube S-433

3M™ Versaflo™ Einwegleichthaube S-533

3M™ Versaflo™ Mehrwegleichthaube S-655

3M™ Versaflo™ Mehrwegleichthaube S-657

3M™ Versaflo™ Mehrwegleichthaube S-757

3M™ Versaflo™ Mehrwegleichthaube S-855E

3M™ Versaflo™ Visierkopfteil M-106

Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie

Feinstaub aus Getreide, Mehl, Enzymen, Hefe und Zusatzmitteln in der Luft sind nur einige der Gefahren, die in der Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie zur Gefahr für die Atemwege werden können. 3M bietet eine Reihe von komfortablen, locker sitzenden Kopfteilen, die sich für den Einsatz in diesem Bereich sowie bei der allgemeinen Wartung und Reinigung der Verarbeitungsanlagen eignen.

Anwendung	Gefahr	3M™ Gebläseeinheiten						
		S-133	S-333G	S-533	S-655	S-657	S-855E	M-106
MEHLPRODUKTION								
Getreidearbeit	Getreidestaub	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●		● ●
Mehlabfüllung	Mehlstaub	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●		● ●
BÄCKEREIEN – INGREDIENTS/DISPENSING								
Öffnen von Säcken und Entleeren (Silieren)	Mehlstaub	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●		● ●
Füllen von Silos	Mehlstaub	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●		● ●
Sieben – mechanisch	Mehlstaub	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●		● ●
Wiegen und Dosieren von Inhaltsstoffen	Mehlzusatzstoffe (Enzymverbesserung)	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●		● ●
Teigmischen	Mehlstaub	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●		● ●
Auffüllen von Mehlstreuern an Produktionsanlagen	Mehlstaub	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●		● ●
BÄCKEREIEN – HYGIENEAUFGABEN								
Silos	Mehlstaub	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●		● ●
Mehlspeicher	Mehlstaub	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●		● ●
Austeilen von Zutaten	Mehlstaub	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●		● ●
Misch-/Rollanlagen	Mehlstaub	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●		● ●
BRAUEREIEN								
Dosieren/Handling	Getreidestaub/Hefepulver	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●		● ●
Filtration	Kieselgur	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●		● ●
Allgemeines	Alkoholdampf	●	●	●	●	●		●
ALLGMEINE LEBENSMITTELVERARBEITUNG								
Fischzucht – Vorbereitung von Schalentieren	Proteine	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●		● ●
Fischzucht – Ausweiden und Zubereiten von Fischen	Proteine	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●		● ●
Lebensmittelverarbeitung – Handling/Wiegen/Mischen	Staub aus Lebensmittelzusätzen	● ●	● ●	● ●	● ●	● ●		● ●
Instandhaltung – Reinigung	Chemische Stoffe, organische Dämpfe						●	

● Jupiter ● TR-300

In diesem Leitfaden gelten Gebläseeinheiten als Hauptquelle für die Luftzufuhr in den modular aufgebauten Kopfteilen. Alternativ können die Anwender aber auch durch Druckluftregler mit frischer Luft versorgt werden, wenn eine entsprechende Versorgungsquelle zur Verfügung steht. Nähere Informationen dazu finden Sie in der 3M Produktliteratur.
Hinweis: Bei bestimmten Anwendungen kann die Nutzung von Druckluftreglern erforderlich sein.

3M™ Versaflo™ Einwegleichthaube S-133

3M™ Versaflo™ Einwegleichthaube 333G

3M™ Versaflo™ Einwegleichthaube S-533

3M™ Versaflo™ Mehrwegleichthaube S-655

3M™ Versaflo™ Mehrwegleichthaube S-657

3M™ Versaflo™ Mehrwegleichthaube S-855E

3M™ Versaflo™ Visierkopfteil M-106

Landwirtschaft

In der Landwirtschaft kann es ungemein staubig zugehen. So können beispielsweise beim Arbeiten mit Heu, Getreide und Vieh zahlreiche Partikel in die Luft gelangen. Beim Mischen und Verteilen von landwirtschaftlichen chemischen Stoffen können gefährliche Partikel, Gase und Dämpfe freigesetzt werden. Hier wird in beiden Fällen das Anlegen von Atemschutzvorrichtungen und Schutzbekleidung verlangt. Die folgende Tabelle gibt Aufschluss über einige gängige Eigenschaften von Schädlingsbekämpfungsmitteln und landwirtschaftlichen chemischen Stoffen, ihre Gefahren und die Wahl der richtigen 3M™ Versaflo™ Gebläseeinheiten für maximalen Schutz.

Anwendung	Gefahr	3M™ Gebläseeinheiten								
		S-333G	S-433	S-533	S-655	S-657	S-757	S-855E	M-106	M-306
ALLGEMEINE ANWENDUNGEN										
Pestizidanwendung	Feinstaub					●	● ●	● ●	● ●	
Pestizidanwendung	Nebel auf Wasserbasis		●	●	●			● ●	● ●	
Pestizidanwendung	Nebel auf Lösungsmittelbasis				●			●	●	
Heuarbeiten	Feinstaub	● ●		● ●	● ●	● ●			● ●	● ●
Getreidearbeiten	Feinstaub	● ●		● ●	● ●	● ●			● ●	● ●
Vieharbeit	Feinstaub	● ●		● ●	● ●	● ●			● ●	● ●
Mischen von chemischen Stoffen/Düngemitteln	Feinstaub, Gase und Dämpfe							●	●	
Farbsprühen	Feinstaub und organische Dämpfe			● ●**		● ●**	● ●**			

● Jupiter ● TR-300 ● V-500E /V-200E /V-100E

In diesem Leitfaden gelten Gebläseeinheiten als Hauptquelle für die Luftzufuhr in den modular aufgebauten Kopfteilen. Alternativ können die Anwender aber auch durch Druckluftregler mit frischer Luft versorgt werden, wenn eine entsprechende Versorgungsquelle zur Verfügung steht. Nähere Informationen dazu finden Sie in der 3M Produktliteratur.
Hinweis: Bei bestimmten Anwendungen kann die Nutzung von Druckluftreglern erforderlich sein.

** Bei Lacken mit Isocyanat ist aufgrund der schlechten Warneigenschaften dieser Verbindung der 3M™ Versaflo™ Druckluftregler Reihe V einzusetzen.

3M™ Versaflo™
Einwegleichthaube 333G

3M™ Versaflo™
Einwegleichthaube S-533

3M™ Versaflo™
Mehrwegleichthaube S-655

3M™ Versaflo™
Mehrwegleichthaube S-657

3M™ Versaflo™
Mehrwegleichthaube S-757

3M™ Versaflo™
Mehrwegleichthaube S-855E

3M™ Versaflo™
Visierkopfteil M-106

3M™ Versaflo™
Helmkopfteil M-306

Abrissarbeiten

Bei Abrissarbeiten können Gefahrstoffe in großen Mengen freigesetzt werden. Gängige Schadstoffe in der Luft sind z. B. Quarzstaub durch das Mahlen von Beton und Blei aus dem Schneiden von Rohren. Aber auch mikrobiologische Gefahren wie Schimmel, Sporen usw. sind bei solchen Arbeiten vorhanden. Die 3M™ Versaflo™ Kopfteile der Serie M-300 bieten neben dem Atemschutz auch Abdeckung für Augen, Gesicht und Kopf bei Bauarbeiten, während die Integralhelmkopfteile der Serie M-400 zusätzlich noch Hals und Schultern bedecken. Besonders interessant für den Einsatz bei Abrissarbeiten: Die Schutzhelme der Serie M-300 können mit dem 3M™ Peltor™ H-31 Kapselgehörschützer mit Helmbefestigung ausgestattet werden.

Anwendung	Gefahr	3M™ Gebläseeinheiten			
		M-306	M-307	M-406	M-407
ABRISSARBEITEN					
Allgemeine Abrissarbeiten	Schnell fliegende Partikel*	● ●		● ●	
Zermahlen von Beton	Schnell fliegende Partikel*, Quarzstaub	● ●		● ●	
Demontage, Schutträumen	Partikel	● ●		● ●	
Schneiden u. Entfernen von Rohren und Leitungen	Blei		● ●		● ●
Entfernen von Putz mit Pferdehaar	Partikel	● ●		● ●	
Entfernen von Isolierungen	Fasern	● ●		● ●	
Räumen von verfallenen Gebäuden	Mikrobiologische Partikel (Schimmel, Sporen usw.)	● ●		● ●	

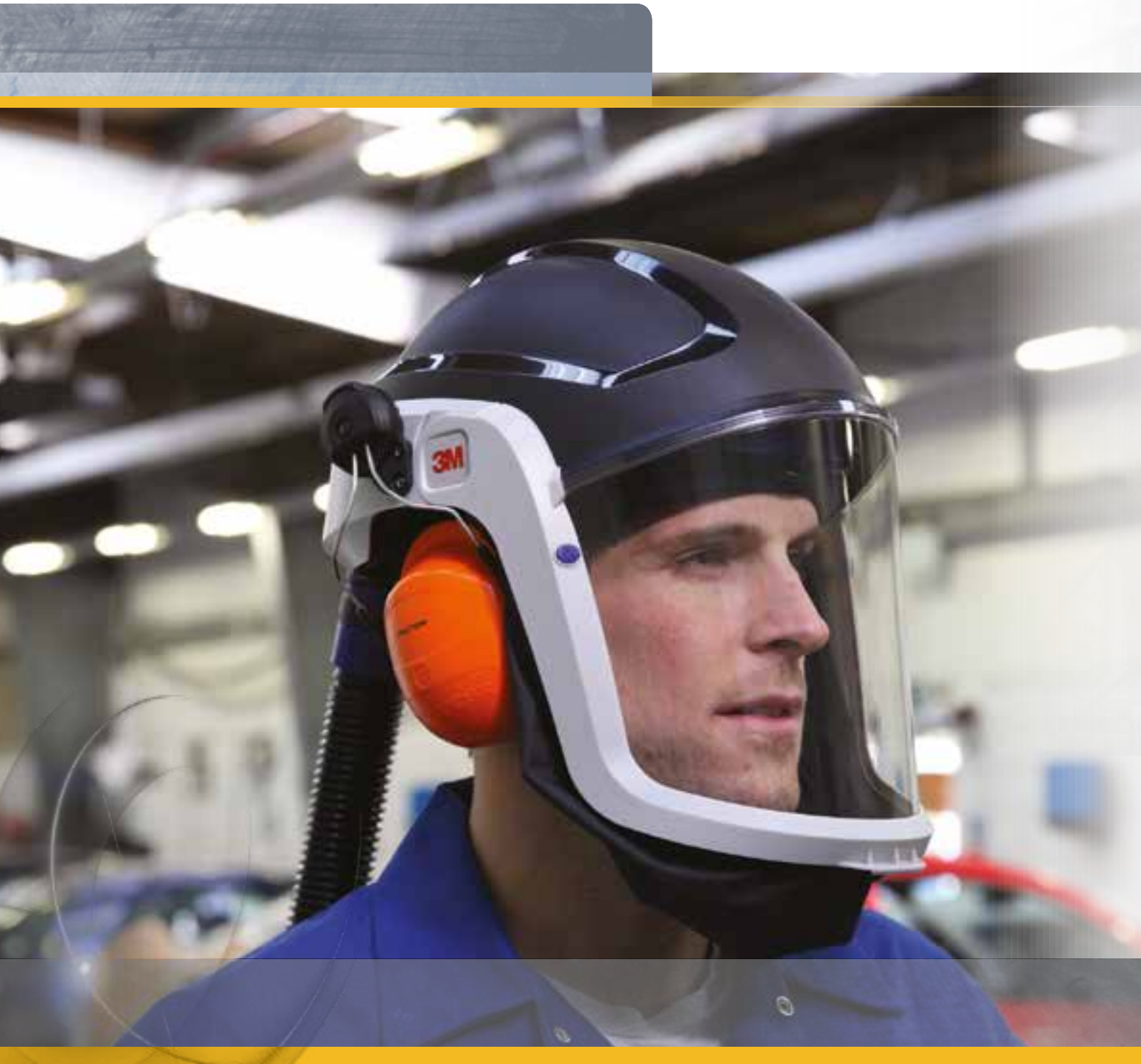
● Jupiter ● TR-300

In diesem Leitfaden gelten Gebläseeinheiten als Hauptquelle für die Luftzufuhr in den modular aufgebauten Kopfteilen. Alternativ können die Anwender aber auch durch Druckluftregler mit frischer Luft versorgt werden, wenn eine entsprechende Versorgungsquelle zur Verfügung steht. Nähere Informationen dazu finden Sie in der 3M Produktliteratur.
Hinweis: Bei bestimmten Anwendungen kann die Nutzung von Druckluftreglern erforderlich sein. Bitte beachten Sie die geltenden gesetzlichen Vorschriften in Bezug auf Asbest

3M™ Versaflo™
Helmkopfteil M-306/307

3M™ Versaflo™
Helmkopfteil M-406/407
mit Schulterabdeckung

3M


3M

07 Zusatzinformationen und Produktindex

Wie wird ein Druckluftsystem schnell und richtig montiert? Was ist bei der Wartung einer 3M™ Jupiter™ Gebläseeinheit zu beachten? Wie wird ihr Filter richtig gewechselt? Und was lässt sich am besten miteinander kombinieren?
Auf den folgenden Seiten haben wir Ihnen übersichtlich die Antworten auf diese Fragen zusammengestellt. Außerdem finden Sie in diesem Teil den Produktindex, mit dem Sie blitzschnell die Seite für das gewünschte Produkt aufschlagen können.

Montageanleitung	**S. 62**
Pflege und Wartung	**S. 64**
Service-Konzept	**S. 66**
Checkliste 3M™ Gebläse-Atemschutz	**S. 68**
Checkliste 3M™ Druckluft-Atemschutz	**S. 69**
Produktindex	**S. 70**

Montage des Druckluftsystems

Optimaler Atemschutz und leichte Handhabung – diese beiden Anforderungen erfüllen 3M Druckluftsysteme in Bestform. Mit wenigen Handgriffen ist der Atemschutz gewährleistet.

1.

Anschluss des Stecknippels am Druckluftregler

1.1
Drehen Sie den Stecknippel (1/4" Außengewinde) in den Druckluftregler.
Achten Sie darauf, dass die Dichtscheibe auf dem Stecknippel vorhanden ist.

1.2
Ziehen Sie den Stecknippel mit einem Schraubenschlüssel fest, bis die Dichtscheibe fest zwischen Regler und Stecknippel sitzt.

2.

Montage der Kupplungen und Stecknippel am Druckluftschlauch

2.1
Drehen Sie die Kupplung (3/8" Innengewinde) auf das Gewinde der einen Seite des Druckluftschlauches.*

2.2
Drehen Sie den Stecknippel (3/8" Innengewinde) auf das Gewinde der anderen Seite des Druckluftschlauches.*

2.3
Ziehen Sie die Kupplung und den Stecknippel mit zwei Schraubenschlüsseln fest.

* Um eine dichte Verbindung zu gewährleisten, wickeln Sie vorher etwas Teflonband um das Gewinde des Druckluftschlauches.

3.

Montage der Kupplung an die 3M™ AirCare™ Druckluftaufbereitung

3.1
Drehen Sie den mit der 3M™ AirCare™ Druckluftaufbereitung mitgelieferten Adapter (beidseitig 3/8" Außengewinde) in den Ausgang der 3M™ AirCare™ Druckluft-aufbereitung.*

3.2
Drehen Sie nun die Kupplung (3/8" Innengewinde) auf den Adapter.* Alternativ das 2-fach Verteiler-Set.

3.3
Ziehen Sie die Kupplung mit einem Schraubenschlüssel fest.

4.

Zusammenstecken des Druckluft-Atemschutz-Systems

4.1
Verbinden Sie den Druckluftschlauch mit der 3M™ AirCare™ Druckluft-aufbereitung, indem Sie den Stecknippel am Druckluft-schlauch in die Kupplung an der 3M™ AirCare™ Druckluft-aufbereitung drücken.

4.2
Verbinden Sie den Druck-luftschlauch mit dem 3M™ Druckluftregler V-500E indem Sie den Stecknippel des Druckluftreglers in die Kupplung am Druckluftschlauch drücken.

* Um eine dichte Verbindung zu gewährleisten, wickeln Sie vorher etwas Teflonband um das Gewinde des Adapters.

Pflege und Wartung

Die 3M Gebläsefilter können nicht gereinigt werden! Versuchen Sie nicht, gefilterte Schadstoffe per Druckluft zu entfernen. Dabei wird die Funktionstauglichkeit des Filters in Mitleidenschaft gezogen, die Garantiehaftung für das Atemschutzsystem erlischt automatisch. Die Atemschutzfunktion des Systems ist nicht mehr gegeben!

Für optimale Leistung und höchsten Komfort sollte es sich der Anwender zur täglichen Gewohnheit machen, sämtliche Bestandteile seines Atemschutzsystems zu überprüfen.

3M Gebläseatemschutzsysteme sind komfortable Atemschutzlösungen für die „harten“ Arbeitsbereiche. Sie können aber nur dann effektiv und komfortabel sein, wenn sie regelmäßig und vorschriftsgemäß gewartet und gereinigt werden. Wichtig ist hier vor allem die Auswahl der richtigen Filter, sowie der regelmäßige Austausch der Filter.

Bitte beachten Sie, dass die Durchführung der Wartungs-, Reparatur- und Ersatzmaßnahmen, gemäß BGR 190, regelmäßig durchgeführt werden muss.
Mehr Informationen zu unserem 3M Service-Konzept finden Sie auf den folgenden Seiten.

Bauteil	Typisches Wechselintervall	Anmerkungen/Bestellinformation
Vorfilter	Täglich	Das regelmäßige Auswechseln des Vorfilters verlängert die Lebensdauer des Partikelfilters und verringert die laufenden Kosten. **Jupiter:** Artikelnummer: 4610002P **TR-300:** Artikelnummer: TR3600
Partikelfilter	Mindestens alle 2 Wochen	Auswechseln, sobald die Akku-Standzeiten sich deutlich verschlechtern, oder wenn bei voll aufgeladenem Akku ein Luftstromalarm ausgelöst wird. **Jupiter:** Artikelnummer: 4500025P **TR-300:** Artikelnummer:: TR3710E TR3800E (gegen Gerüche und organ. Gase unter AGW) TR3820E (gegen saure Gase unter AGW)
Gasfilter	Einmal die Woche	Sofort auswechseln, wenn bei angelegtem System Gerüche wahrgenommen werden können. **Jupiter:** Artikelnummer: 4530025P (Kombinationsfilter / A2P) 4530925P (Kombinationsfilter / ABEKP) 4561825P (Kombinationsfilter / ABEP)
Luftschlauch	Bei Verschleiß, Schäden oder Austreten von Luft	Zur Verlängerung der Schlauch-Lebensdauer einen Schlauchüberzug oder einen belastungsfähigen Gummiluftschlauch verwenden. **Serie S / Serie M** Artikelnummer: BT20S / BT20L (PU-Leichtschlauch, kurz / lang) BT30 (längenverstellbarer Luftschlauch) BT40 (Gummischlauch) **Serie HT-400, -700, -800** Artikelnummer: 0080041P (Gummischlauch, QRS-Bayonett) 0080042P (PU-Luftschlauch, QRS-Bayonett)
Verbrauchsmaterialien	Gesichtsabdichtung: Mindestens alle 2 Monate Stirnpolster: Einmal im Monat	In besonders belasteten Umgebungen aus Hygienegründen früher auswechseln. Weitere Ersatz- und Verschleißteile, sowie die Artikelnummern finden Sie in unserer Preisliste.

Wichtig

Die durchschnittliche Standzeit von Gebläsefiltern ist abhängig von Schadstoffart und Schadstoffkonzentration. Filter müssen spätestens getauscht werden, wenn man die Schadstoffe riechen oder schmecken kann bzw. wenn die integrierte Elektronik einen Alarm auslöst.
Bei sehr hohen Schadstoffkonzentrationen kann die Standzeit deutlich unter den genannten Durchschnittswerten liegen.

Individuelle Service- und Wartungsberatung!

Wir erstellen Ihnen auf Wunsch gerne eine individuelle Arbeitsplatzberatung. Unsere Experten begutachten Ihren Arbeitsplatz und sprechen eine Empfehlung für Ihre ideale Schutzausrüstung aus. Für eine individuelle Beratung kontaktieren Sie Ihren 3M Fachhändler oder rufen Sie unsere 3M Helpline (02131) 14 26 04 an.

3M Service-Konzept – Optimale Wartung, optimale Sicherheit, wirtschaftlicher Einsatz

Handwerkliches Können und das passende, moderne Handwerkszeug sind die Garanten für optimale Qualität. Für Profis hält 3M ein überzeugendes Sortiment an modernen Gebläse- und Druckluftatemschutz bereit. Die Produkte sind besonders hochwertig verarbeitet, bieten perfekten Schutz und erhöhen durch den Einsatz modernster Atemschutztechnologie die Produktivität, ohne den Träger mehr zu belasten.

Doch selbst hochwertige Gebläse- und Druckluftatemschutzsysteme von 3M unterliegen bestimmten Pflege- und Wartungsintervallen. Das schützt sie vor Ausfällen, wenn es darauf ankommt. Denn sie treten natürlich immer ein, wenn man ohnehin unter Zeitdruck steht und keine gleichwertige Alternative zur Hand hat.
Um Ausfällen effektiv vorzubeugen, haben wir ein spezielles Service-Konzept entwickelt. Damit haben Sie die Sicherheit, dass Ihr System immer optimal gewartet und jederzeit einsatzbereit ist.

Die Durchführung der Wartungs-, Reparatur- und Ersatzmaßnahmen kann firmenintern durch einen Atemschutz-Gerätewart oder durch einen externen, von 3M zertifizierten Servicepartner bei Ihnen vor Ort oder in unseren regionalen Fachwerkstätten erfolgen.
Je nach Einsatzschwere vierteljährlich, halbjährlich oder jährlich.

Mit regelmäßiger Pflege verhelfen Sie Ihrer Schutzausrüstung zu langfristigerem Einsatz und einwandfreier Funktionstüchtigkeit. Bei überdurchschnittlichem Schadstoffkonzentrationen und hoher Beanspruchung der Atemschutzsysteme müssen die einzelnen Komponenten in kürzeren Intervallen ausgetauscht werden.

Alle Leistungen auf einen Blick

Das Service-Paket umfasst eine Vielzahl von Leistungen, die im Folgenden kurz zusammengefasst sind.

1. Überprüfung des Kopfteils
+ Sichtprüfung und Funktionsprüfung
+ Reinigung
+ Austausch von defekten und fehlenden Teilen
+ Erneuerung der Hygieneteile

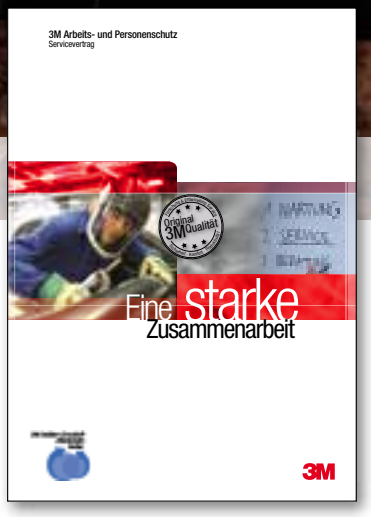
2. Überprüfung von Luftschlauch und Schlauchüberzug
+ Sichtprüfung auf äußere Beschädigungen ggf. Austausch

3. Überprüfung der Luftquelle

3a) Die Gebläseeinheit
+ Sichtprüfung auf äußere Beschädigungen
+ Reinigung der Gebläseeinheit
+ Austausch der Filterelemente
+ Überprüfung der Batterie
+ Überprüfung des Luftstroms
+ Überprüfung der Alarmfunktion
+ Überprüfung des Ladegerätes
+ Kennzeichnung mit Prüfplakette
+ Erstellung eines Prüfberichtes für das Gesamtsystem

3b) Das Druckluftsystem
+ Sichtprüfung
+ Reinigung
+ Überprüfung des Luftstroms
+ Überprüfung der Alarmfunktion
+ Überprüfung der Druckluftanschlüsse (Verbindungskupplungen)
+ Überprüfung des Druckluftversorgungsschlauches
+ Überprüfung der Druckluftzufuhr
+ Filterwechsel bei der Druckluftaufbereitungseinheit 3M Aircare
+ Kennzeichnung mit Prüfplakette und Erstellung eines Prüfberichtes für das Gesamtsystem

3M Servicevertrag – sprechen Sie uns an!



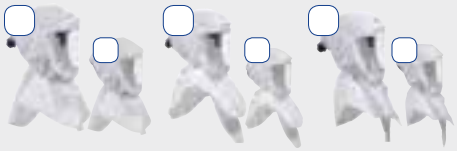
Checkliste 3M™ Gebläse-Atemschutz

Mit der folgenden Übersicht kann man leicht und effizient die individuelle Kombination für den 3M™ Jupiter™ Gebläse-Atemschutz zusammen stellen. Damit ist der individuelle Atemschutz für die jeweilige Anwendung gewährleistet. Ankreuzen und individuelles System zusammen stellen.

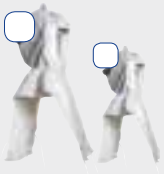
1. Kopfteile

Serie S

☐ S-133 ☐ S-333 ☐ S-433 ☐ S-533

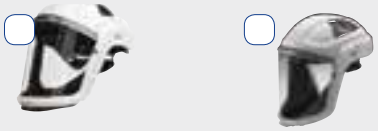


☐ ☐ S-655 / S-605 ☐ ☐ S-657 / S-607 ☐ ☐ S-757 / S-707



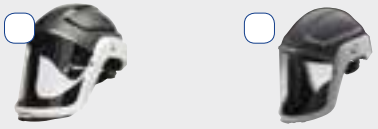
☐ ☐ S-855 / S-805

Serie M-100



☐ M-106 ☐ M-107

Serie M-300



☐ M-306 ☐ M-307

Serie M-400

☐ M-406 ☐ M-407

Speziallösungen

☐ Speedglas™ 9000 Schweißerkopfteil inkl. Luftschlauch

☐ HT-707

2. Gebläseeinheit

3M™ Jupiter™ Gebläseeinheit

3M™ Jupiter™ Gebläseeinheit EX-Schutz-Version

(siehe b) Batterie Auswahl)

a) Filter

- ☐ P-Filter
- ☐ ABEKP-Filter
- ☐ AP-Filter
- ☐ Vorfilter
- ☐ ABEP-Filter

b) Batterien

- ☐ 4 Std. Batterie
- ☐ 4 Std. EX-Schutz-Batterie mit Überzug
- ☐ 8 Std. Batterie

c) Batterie-Ladegerät

- ☐ Elektronisches Ladegerät

3M™ Versaflo™ Gebläseeinheit TR-300

a) Filter

- ☐ P-Filter + organische Gerüche unter Agw.
- ☐ P-Filter + saure Gase unter Agw.
- ☐ Vorfilter

b) Batterien

- ☐ Standard Batterie, 5 Std.
- ☐ Hochleistungs-Batterie, 8 Std.

b) Batterie-Ladegerät

- ☐ Elektronisches Ladegerät
- ☐ 4-fach Ladestation

2.1 Starterpaket

3M™ Jupiter™ Starterpaket**

3M™ Versaflo™ Starterpaket TR-315E

3. Schläuche

☐ BT-20

☐ BT-30

☐ BT-40

☐ Leichter Schlauch-überzug

☐ Hitze-beständiger Schlauch-überzug

*Siehe Produktindex

Die folgende Übersicht ermöglicht die einfache Zusammenstellung des optimalen 3M Druckluft-Atemschutzes für die entsprechenden Anwendungen und Einsatzgebiete in der Praxis. Ankreuzen und individuelles System zusammen stellen.

1. Kopfteile

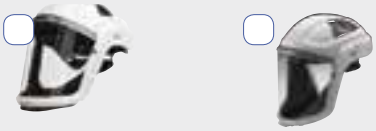
Serie S

S-133 S-333 S-433 S-533

S-655 / S-605 S-657 / S-607 S-757 / S-707

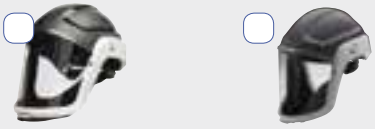
S-855 / S-805

Serie M-100



M-106 M-107

Serie M-300



M-306 M-307

Serie M-400

M-406 M-407

Speziallösungen

HT-707

*Siehe Produktindex

2. Druckluftregler

3M™ Druckluftregler V-500

3M™ Druckluftkühlung V-100E

3M™ Drucklufterwärmung V-200E

3. Schläuche

BT-20

BT-30

BT-40

Leichter Schlauch-überzug

Hitze-beständiger Schlauch-überzug

4. Zubehör

a) 3M™ AirCare™ Druckluft-Aufbereitungseinheit

Freistehend

Wandmontage

b) Druckluftschläuche

7,5 m Spiral-schlauch

10 m Standard-schlauch

10 m Schlauch, antistatisch und hitzebeständig

30 m Standard-schlauch

c) Kupplungen/Stecknippel

2-fach Verteiler-Set

Stecknippel für Druckluftregler (Rectus 25)

Kupplungsset für Druckluftschlauch (Rectus 25)

Druckluftschlauch-verbindungsstück

Produktindex

Kopfteile

Leichthauben der Serie S

Produktinformationen	Art.-Nr.	Seite
3M S-133	S133S / S133L	23
3M S-333G	S333SG / S333LG	23
3M S-433	S433S / S433L	23
3M S-533	S533S / S533L	23
3M S-655	S655	24
3M S-605, Ersatzhaube	S60510	24
3M S-657	S657	24
3M S-607, Ersatzhaube	S60710	24
3M S-757	S757	24
3M S-707, Ersatzhaube	S70710	24
3M S-855	S855	24
3M S-805, Ersatzhaube	S8055	24

Visierkopfteile der Serie M-100

Produktinformationen	Art.-Nr.	Seite
3M M-106	M106	27
3M M-107	M107	27

Visierkopfteile der Serie M-300

Produktinformationen	Art.-Nr.	Seite
3M M-306	M306	28
3M M-307	M307	28

Visierkopfteile der Serie M-400

Produktinformationen	Art.-Nr.	Seite
3M M-406	M406	29
3M M-407	M407	29

Luftquellen / Gebläseatemschutz

3M™ Jupiter™ Gebläseeinheit

Produktinformationen	Art.-Nr.	Seite
3M™ Jupiter™ Gebläseeinheit	0850010P	32
EX-Schutz-Batterie, 4 Stunden, mit EX-Schutz-Überzug und Gürtelclip	0851200P	32
3M™ Jupiter™ Starterpaket	JPRTU1	32
Partikelfilter	4500025P	33
AP Kombinationsfilter	4530025P	33
ABEP Kombinationsfilter	4561825P	33
ABEKP Kombinationsfilter	4530925P	33
Vorfilter	4610002P	33
Batterie, 4 Stunden	0070063P	33
Batterie, 8 Stunden	0070064P	33
Elektronisches Ladegerät	0030058P	33
Gebläsemodul + Ersatzfilterdichtung	0850100P	33
Kontrollmodul	0850610P	33
10er Ladestation für Jupiterbatterien	0030059P	33
Hosenträger für Jupiter Komfortgürtel (PA/4ST)	0222510P	33
BPK-01 Rückenträgerplatte	BPK01	33

3M™ Versaflo™ Gebläseeinheit TR-300

Produktinformationen	Art.-Nr.	Seite
3M™ Versaflo™ Gebläseeinheit TR-300	TR300	34
3M™ Versaflo™ Gebläseeinheit TR-302E	TR302E	34
3M™ Versaflo™ Starterpaket TR-315E	TR315E	34
TR-326 Strapazierfähiger Ledergürtel	TR326	35
TR-327 Dekontaminierbarer Gürtel	TR327	35
BPK-01 Rückenträgerplatte	BPK01	35
TR-329 Hosenträger	TR329	35
TR-344 4-fach Ladestation	TR344E	35

Luftquellen / Druckluftatemschutz

Druckluftatemschutz

Produktinformationen	Art.-Nr.	Seite
Druckluftregler V-500	V500E	36
Druckluftkühlung V-100E	V100E	38
Drucklufterwärmung V-200E	V200E	38
Druckluftsystem S-200+	S200	39

Zubehör- und Ersatzteile

Verbindungsschläuche

Produktinformationen	Art.-Nr.	Seite
BT-20	BT20	42
BT-30	BT-30	42
BT-40	BT40	42
BT-922 Leichter Schlauchüberzug	BT922	42
BT-926 Hitzebeständiger Schlauchüberzug	BT926	42

Schläuche und Kupplungen

Produktinformationen	Art.-Nr.	Seite
7,5 m Spiralschlauch	3080040P	44
10 m Standardschlauch	3080030P	44
10 m Schlauch, antistatisch und hitzebeständig	3080072P	44
30 m Standardschlauch	3080031P	44
Verbindungsstück-Druckluftschlauch	5301285P	44
Kupplung und Stecknippelsatz	5301282P	44
Stecknippel für Regelventil	5301402P	44
2-fach Verteiler-Set, 3/8" Außengewinde	3120301P	44

Druckluftaufbereitungseinheit

Produktinformationen	Art.-Nr.	Seite
3M™ AirCare™, freistehend	ACU-04	45
3M™ AirCare™, Wandmontage	ACU-03	45
3M™ AirCare™ Filterset	ACU-20	45
3M™ AirCare™ Veriegelungskit	ACU-21	45
3M™ AirCare™ Spannfeder und Verbindungsteil für Filterelement	ACU-22	45
3M™ AirCare™ Differenzdruckanzeige	ACU-23	45
3M™ AirCare™ Filtergehäuse mit Sichtglas für Stufe 1 und 2, halbautomatische Entwässerungsfunktion	ACU-24	45
3M™ AirCare™ Filterghäuse mit Sichtglas für Stufe 3, manuelle Entwässerung	ACU-25	45
3M™ AirCare™ Manometer		45

Den elektronischen Produktkatalog und
weitere Informationen finden Sie unter
www.3Marbeitsschutz.de

3M Deutschland GmbH
Personal Safety Division – Arbeitsschutz
Carl-Schurz-Straße 1
41453 Neuss
Telefon (02131)142604
Telefax (02131)143200
E-Mail: arbeitsschutz.de@mmm.com
Internet: www.3Marbeitsschutz.de

Please recycle. Printed in Germany.
© 3M 2014. All Rights Reserved.
4/06/12 AS-0024 adcwa.de